

Szivattyú bővítőkészlet

334113D

HU

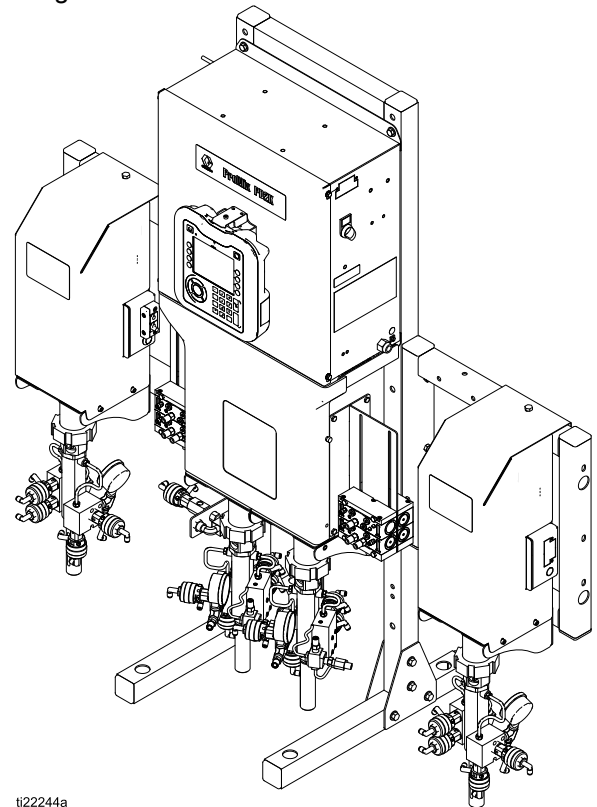
A ProMix® PD2K berendezések harmadik vagy negyedik szivattyúval, illetve a PD1K adagolók további szivattyúkkal való bővítéséhez. A készletek egy szivattyúból és a hozzá tartozó alkatrészekből állnak. A PD2K berendezést az ábrán két készlettel egészítettük ki. **KIZÁRÓLAG** professzionális használatra.



Fontos biztonsági utasítások

Olvassa el a jelen útmutatóban és a PD2K adagoló kézikönyvében szereplő valamennyi figyelmeztetést és utasítást. Őrizze meg az útmutatót.

A modell alkatrészeinek felsorolása, illetve a jóváhagyásokra vonatkozó információk a 3. oldalon található.



t22244a

Contents

Kapcsolódó gépkönyvek	2	A víz felszerelése	10
Típusok	3	A fali konzol felszerelése	11
Figyelmeztetések	3	TSL-tartálykészlet	12
Izocianátokra (ISO) vonatkozó fontos információk	6	Folyadékcsatlakozások	15
Az izocianátok használati feltételei	6	Elektromos csatlakozások	16
Anyagok öngyulladás	6	Földelés	18
Az A és B komponens elkülönítése	6	A telepítés befejezése	19
Az izocianátok nedvességérzékenysége	6	Javítás	21
Másik anyag használata	7	Az adagolószelap csőcsatlakozásai	21
Fontos információk a savas katalizátorokról	8	A szivattyúvezérlő modul cseréje	23
Savas katalizátorok jellemzői	8	Elektromos kapcsolási rajz	24
A savkatalizátorok nedvességérzékenysége	8	Standard modellek (MC1000, MC2000, MC3000, MC4000)	24
Beszereles	9	Kettős panelű modellek (MC1002, MC2002, MC4002)	30
A készlet telepítése előtt	9	Szivattyú bővítőkészlet alkatrészei	36
		Műszaki adatok	39
		California Proposition 65	39

Kapcsolódó gépkönyvek

Gépkönyv száma	Megnevezés
3A2800	PD2K adagolóberendezés javítási és alkatrész kézikönyve, manuális rendszerek
332457	PD2K adagolóberendezés telepítési kézikönyve, manuális rendszerek
332562	PD2K adagolóberendezés kezelési útmutatója, manuális rendszerek
3A2801	Keverékelosztó útmutatója és alkatrész kézikönyve
332709	PD2K adagolóberendezés javítási és alkatrész kézikönyve, automatikus rendszerek
332458	PD2K adagolóberendezés telepítési kézikönyve, automatikus rendszerek

Gépkönyv száma	Megnevezés
332564	PD2K adagolóberendezés kezelési útmutatója, automatikus rendszerek
3A4186	PD2K adagolóberendezés kettős folyadékpanelének kezelési útmutatója, manuális rendszerek
3A4486	PD2K adagolóberendezés kettős folyadékpanelének kezelési útmutatója, automatikus rendszerek
332339	Szivattyú javítási és alkatrész kézikönyve
332454	Színváltó szelep javítási és alkatrész kézikönyve
332455	Színváltó készlet útmutatója és alkatrész kézikönyve

Típusok

Készlet cikkszám	Sorozat	Megnevezés	Maximális üzemi folyadéknyomás
24R968	A	70 cm ³ -es, alacsony nyomású színszivattyú készlet	300 psi (2,068 MPa, 20,68 bar)
24R969	A	70 cm ³ -es, nagy nyomású színszivattyú készlet	1500 psi (10,34 MPa, 103,4 bar)
24R970	A	35 cm ³ -es, alacsony nyomású szín- vagy katalizátorszivattyú készlet	300 psi (2,068 MPa, 20,68 bar)
24R971	A	35 cm ³ -es, nagy nyomású szín- vagy katalizátorszivattyú készlet	1500 psi (10,34 MPa, 103,4 bar)
25M268	A	35 cm ³ -es, alacsony nyomású sav- vagy katalizátorszivattyú készlet	300 psi (2,068 MPa, 20,68 bar)
26A048	A	35 cm ³ -es, nagy nyomású sav- vagy katalizátorszivattyú készlet	1500 psi (10,34 MPa, 103,4 bar)

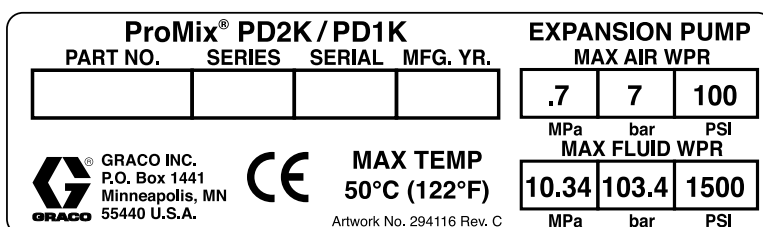


Figure 1 . Szivattyú bővítőkészlet azonosítócímkéje

Figyelmeztetések

A következő figyelmeztetések a készülék beállítására, használatára, karbantartására és javítására vonatkoznak. A használati utasításban a felkiáltójel a figyelem felhívást szolgálja, a veszélyt jelző tábla pedig a jellegzetes kockázatokra utal. Amikor ezeket a szimbólumokat látja a kézikönyvben, tanulmányozza a következő utasításokat. A jelen fejezetben nem tárgyalt termék-specifikus veszély- és figyelmeztető szimbólumokkal is találkozhat a kézikönyvben, a megfelelő helyeken.

FIGYELMEZTETÉS

   	<p>TŰZ- ÉS ROBBANÁSVESZÉLY</p> <p>A robbanásveszélyes gőzök – úgymint az oldószerből és festékekből eredő gőzök – gyulladást vagy robbanást idézhetnek elő a munkavégzés helyén. A tűz és robbanás elkerülése érdekében a következőket kell tenni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A gépet kizárólag jól szellőző helyen használja. • Távolítson el minden tűzforrást, mint pl.: őrláng, cigaretta, hordozható elektromos lámpa és műszálas ruházat (elektrosztatikus kisülés veszélye). • A munkavégzés helyét tartsa tisztán, távolítsa el a hulladékokat, mint például oldószereket, rongyokat vagy benzint. • Ne húzzon ki, és ne dugjon be hálózati csatlakozókábelt a csatlakozóaljzatba, illetve ne kapcsoljon fel vagy le világítást, ha gyúlékony gőzök vannak jelen. • A munkavégzés helyén minden berendezést földeljen le. Lásd a földelésre vonatkozó utasításokat. • Csak földelt tömlőt használjon. • Amikor a tartályba permetez, fogja szorosan a földelt tartály oldalához a szórópisztolyt. Csak antisztatikus vagy vezetőképes tartálybélést használjon. • Azonnal kapcsolja ki a berendezést, ha sztatikus szikra keletkezik vagy áramütést érez. A berendezést a hiba feltárásáig és kijavításáig használni tilos. • A munkavégzés helyén működőképes tűzoltó készüléket kell tartani.
  	<p>BŐRBE LÖVELÉS VESZÉLYE</p> <p>A szórópisztolyból, a tömlő sérüléseiből vagy a repedt alkatrészekből a nagy nyomás alatt kilövellő folyadék befúródhat a bőrbe. Habár a seb csak kisebb vágásnak tűnhet, valójában olyan súlyos sérülésről is szó lehet, amely amputációhoz vezethet. Ilyen esetben azonnal forduljon orvoshoz.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne permetezzen, ha a szórófejvédő és a ravaszvédő nincs felszerelve. • Ha nem permetez, akassza be a ravaszbiztosítót. • A szórópisztolyt más személyre vagy saját testrészei felé irányítani tilos. • Tilos a kezét a szórófej elé tartani. • Szivárgás esetén a kiáramló folyadék sugarát kézzel, egyéb testrészsel, kesztyűvel vagy ronggyal elzárni vagy eltéríteni tilos. • A permetezés befejezésekor, valamint tisztítás, ellenőrzés és javítás előtt hajtsa végre a Nyomásmentesítés részben leírtakat. • Minden folyadékcsatlakozást húzzon meg használat előtt. • Naponta ellenőrizze a tömlőket és csatlakozásokat. A kopott vagy sérült alkatrészeket azonnal cserélje le.
 	<p>MOZGÓ ALKATRÉSZEKKEL KAPCSOLATOS VESZÉLYEK</p> <p>A mozgó alkatrészek becsíphetik, illetve akár el vagy le is vágthatják az ujjakat és egyéb testrészeket.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tartson biztonságos távolságot a mozgó alkatrészekről. • Tilos a berendezést védőelemek vagy borítók nélkül üzemeltetni. • A nyomás alatt lévő berendezés előzetes figyelmeztetés nélkül működésbe léphet. A berendezés ellenőrzése, mozgatása vagy javítása előtt hajtsa végre a Nyomásmentesítési eljárás fejezetében leírt műveleteket, és minden áramforrásról válassza le a berendezést.
 	<p>MÉRGEZŐ FOLYADÉKOK VAGY GŐZÖK</p> <p>A szembe, bőrre került, lenyelt vagy belélegzett mérgező folyadékok, illetve gőzök súlyos, vagy akár halálos kimenetelű sérüléseket okozhatnak.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A használt folyadékok veszélyeire vonatkozó információkért olvassa el a termékbiztonsági adatlapokat. • A veszélyes folyadékokat előírás szerinti tartályban tárolja, és az előírásoknak megfelelően gondoskodjon semlegesítésükről. • Mindig viseljen vegyszerálló védőkesztyűt festés, adagolás vagy a berendezés tisztítása közben.



FIGYELMEZTETÉS



EGYÉNI VÉDŐFELSZERELÉSEK

A súlyos sérülések (szemsérülés, mérgező gőzök belélegzése, égési sérülés, halláskárosodás) elkerülése érdekében, ha a gép működési területén belül tartózkodik, viseljen megfelelő védőfelszerelést. Ilyen védőfelszerelések a következők (a teljesség igénye nélkül):

- Védőszemüveg és fülvédő.
- A folyadék- és oldószer-gyártó javaslatainak megfelelő légzőkészülék, védőruházat és védőkesztyű.



NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATBÓL EREDŐ VESZÉLYEK

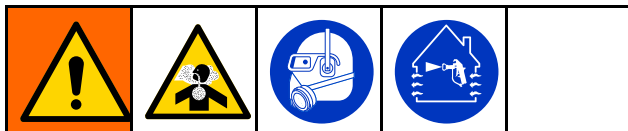
A nem rendeltetés szerű használat halált vagy súlyos sérülést okozhat.

- Ne használja a készüléket, ha fáradt, vagy gyógyszerek, illetve alkohol hatása alatt áll.
- Ne lépje túl a legalacsonyabb értékre bejegyzett alkatrész esetében érvényes maximális üzemi nyomásra és hőmérsékletre vonatkozó előírásokat. Részleteket minden készülék kézikönyvének Műszaki adatok című részében talál.
- Használjon olyan folyadékokat és oldószereket, amelyek megfelelnek a készülék ezekkel érintkező részegységeinek. Részleteket minden készülék kézikönyvének Műszaki adatok című részében talál. Olvassa el a folyadék és az oldószer gyártójának figyelmeztetéseit. Teljes információt kaphat, ha elkéri a forgalmazótól vagy kiskereskedőtől az anyagminőségi adatlapot (MSDS).
- Ne hagyja el a munkaterületet, amíg a berendezés be van kapcsolva vagy nyomás alatt van.
- Ha a berendezést nem használják, akkor ki kell kapcsolni, majd végre kell hajtani a **Nyomásmentesítési eljárás** fejezetében leírt műveleteket.
- A berendezést naponta ellenőrizze. Az elhasználódott és a sérült alkatrészeket azonnal meg kell javítani vagy ki kell cserélni. Cserealkatrészként csak az eredeti gyártó alkatrészei használhatók.
- A berendezésen tilos módosítást vagy változtatást végrehajtani. Bármilyen módosítás érvénytelenítheti a hatósági engedélyeket, és veszélyes helyzeteket hozhat létre.
- Győződjön meg róla, hogy minden berendezés műszaki jellemzői megfelelnek annak a környezetnek, amelyben használja.
- A berendezést használja rendeltetésének megfelelően. Ha kérdése van, forduljon Graco márkakereskedőjéhez.
- A tömlőket és kábeleket tartsa távol a közlekedési útvonalaktól, élektől, mozgó alkatrészekről és forró felületektől.
- Ne hurkolja vagy hajtja meg túlzottan a tömlőket, valamint ne húzza a készüléket a tömlőnél fogva.
- A gyerekeket és az állatokat tartsa távol a munkavégzés helyétől.
- Tartsa be az összes vonatkozó biztonsági előírást.

Izocianátokra (ISO) vonatkozó fontos információk

Az izocianátok (ISO) a kétkomponensű bevonatoknál katalizátorként szolgálnak.

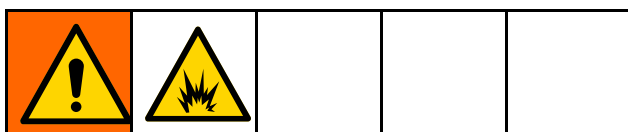
Az izocianátok használati feltételei



Az izocianát tartalmú folyadékok szórása vagy adagolása közben potenciálisan ártalmas ködök, gőzök és porlasztott részecskék keletkeznek.

- Olvassa el és értelmezze a folyadék gyártójának figyelmeztetéseit, valamint a biztonsági adatlapot (SDS) az izocianátokra vonatkozó speciális veszélyek és óvintézkedések megismerése érdekében.
- Az izocianátok használata során potenciálisan veszélyes műveleteket kell elvégezni. Csak abban az esetben permetezzen ezzel a berendezéssel, ha Ön képzett és minősített szakember, illetve elolvasta és megértette a jelen kézikönyvben, valamint a folyadék gyártójának felhasználási utasításában és az SDS-ben közölt információkat.
- A helytelenül karbantartott vagy rosszul kezelt berendezés használata nem megfelelően kezelt anyagot eredményezhet. A berendezést gondosan kell karbantartani és beállítani, a kézikönyvben meghatározott utasítások szerint.
- Az izocianát köd, gőz és atomizált részecskék belégzésének elkerülésére a munkahelyen mindenkinek megfelelő légúti védőfelszerelést kell viselnie. Mindig viseljen megfelelően illeszkedő légzőkészüléket, amely csatlakozhat levegőbetáplálásos légzőkészülékhez. A munkaterületet a folyadék gyártójának SDS-ében közölt utasítások szerint szellőztesse.
- Kerülje az izocianátok bőrrel érintkezését. A munkahelyen mindenkinek viselnie kell vegyvédelmi kesztyűt, védőruházatot és munkavédelmi lábbelit a folyadék gyártójának javaslata és a helyi szabályozó hatóságok szerint. Tartsa be a folyadék gyártójának minden ajánlását, beleértve a szennyezett ruházat kezelésére vonatkozókat. A permetezést követően mosson kezet és arcot, mielőtt ételt vagy italt fogyasztana.

Anyagok öngyulladása



Néhány anyag képes az öngyulladásra, ha túl nagy sűrűséggel alkalmazzák. Olvassa el az anyag gyártójának figyelmeztetéseit, és az anyag adatlapját.

Az A és B komponens elkülönítése



Átszennyeződés esetén a folyadékvezetékbe az anyag beleköthet, ami komoly sérülést okozhat, vagy a berendezés károsodásához vezethet. Az átszennyeződés megakadályozása érdekében:

- **Soha** ne cserélje fel az A és a B komponenssel érintkező alkatrészeket.
- **Soha** ne használjon olyan oldószert, amely a másik ágról beszennyeződött.

Az izocianátok nedvességérzékenysége

Az ISO anyagok a nedvességgel (például a levegő páratartalmával) reagálva kicsi, kemény és a folyadékban lebegő kristályokat hoznak létre. Idővel egy filmréteg alakul ki az anyag felszínén, és az ISO elkezd kocsonyásodni, csökkentve ezzel a folyadék viszkozitását.

FIGYELEM!

Az ilyen, részben megszilárdult ISO használata csökkenti a teljesítményt és az összes folyadékkal érintkező alkatrész élettartamát.

- Mindig zárt tartályt használjon a levegőt szárító szellőzéssel ellátott helyiségben, vagy nitrogénnel dúsított légkörben. **Soha** ne tárolja az izocianátokat nyitott tartályban.
- Az izocianát szivattyú nedvesítő edénye vagy tartálya (ha van ilyen beszerelve) mindig legyen feltöltve megfelelő kenőanyaggal. A kenőanyag határolja el egymástól az izocianátokat és a légkört.
- Használjon izocianátokkal kompatibilis, vízálló tömlőket.
- **Soha** ne használjon visszanyert oldószert, mely esetleg vizet is tartalmazhat. Mindig tartsa zárva a használaton kívüli oldószertartályokat.
- Mindig kenje az izocianát szivattyú menetes alkatrészeit olajjal, vagy az összeszereléskor zsírozza be őket.

MEGJEGYZÉS: A filmréteg mennyisége és a kristályosodás mértéke az ISO anyag hígításának, a páratartalomnak és a hőmérsékletnek a függvényében változik.

Másik anyag használata

FIGYELEM!

A berendezésben használni kívánt anyagtípusok módosítása nagy körültekintést igényel, hogy a berendezés károsodása, és ennek következtében a hosszú állásidő elkerülhető legyen.

- Másik anyag használatakor többször öblítse át a berendezést, hogy biztosan teljesen tiszta legyen.
- Öblítés után mindig tisztítsa ki a folyadékbevezető nyílás szűrőit.
- A kompatibilitás ellenőrzése érdekében vegye fel a kapcsolatot a kérdéses anyag gyártójával.
- Ha epoxik és uretánok vagy poliuretánok között vált, a folyadékrendszer minden összetevőjét szerelje szét és tisztítsa meg, illetve cserélje ki a tömlőket. Az epoxikhoz gyakran használnak aminokat a B (keményítő) oldalon. A polikarbamidoknál pedig gyakran használnak aminokat az A (gyanta) oldalon.

Fontos információk a savas katalizátorokról

A 26A048 típusú szivattyúbővítő készlet a jelenleg használt kétkomponensű, faipari felületkezelő anyagok savas katalizátoraihoz („sav”) lett kifejlesztve. A jelenleg használatos savak (1-es pH szinttel) korrozívabbak a korábbi savaknál. Több korrózióálló, folyadékkal érintkező szerkezeti anyag szükséges, melyeket helyettesítés nélkül fel kell használni a savakkal szembeni nagyobb ellenállóság érdekében.

Savas katalizátorok jellemzői

									
<p>A sav gyúlékony, a sav szórása vagy adagolása közben potenciálisan ártalmas ködök, gőzök és porlasztott részecskék keletkeznek. A tűz, robbanás és súlyos sérülések elkerülése érdekében a következőket kell tenni:</p> <ul style="list-style-type: none">• Olvassa el és értelmezze a sav gyártójának figyelmeztetéseit, valamint a biztonsági adatlapot (SDS) a speciális veszélyek és óvintézkedések megismerése érdekében.• Kizárólag eredeti, a gyártó által javasolt sav-kompatibilis alkatrészek használhatók a katalizátoros rendszerben (tömlők, csatlakozások, stb.). A kicserélt alkatrész és a sav között reakció léphet fel.• A sav köd, gőz és atomizált részecskék belégzésének elkerülésére a munkahelyen mindenkinek megfelelő légzőszervi védőfelszerelést kell viselnie. Mindig viseljen megfelelően illeszkedő légzőkészüléket, amely csatlakozhat levegőbetáplálásos légzőkészülékhez. A munkaterületet a sav gyártójának SDS-ében közölt utasítások szerint szellőztesse.• Kerülje a sav bőrrel való érintkezését. A munkahelyen mindenkinek viselnie kell vegyvédelmi kesztyűt, védőruházatot, munkavédelmi lábbelit, kötényt és arcvédőt a sav gyártójának javaslata és a helyi szabályozó hatóságok szerint. Tartsa be a sav gyártójának minden ajánlását, beleértve a szennyezett ruházat kezelésére vonatkozókat. Mosson kezet és arcot, mielőtt ételt vagy italt fogyasztana.• Rendszeresen ellenőrizze a potenciális szivárgást, és azonnal, maradéktalanul távolítsa el a kiömlött folyadékot, hogy elkerülje közvetlen érintkezést a savval vagy gőzeinek belégzését.• A savat tartsa távol a hőtől, szikrától és nyílt lángtól. A munkavégzési területen tilos a dohányzás. Semlegesítsen minden gyulladási forrást.• A savat eredeti tartályában, hűvös, száraz és jól szellőző helyiségben tárolja, tartsa távol a közvetlen napsugárzástól, valamint egyéb vegyi anyagoktól, a sav gyártójának ajánlásait követve. A tartályok korróziójának elkerülésére ne tárolja a savat más tartályban. Szigetelje le újra az eredeti tartályt, hogy elkerülje a tároló helyiség és a környező létesítmény szennyeződését a gőzöktől.									

A savkatalizátorok nedvességérzékenysége

A savkatalizátorok érzékenyek lehetnek a légköri nedvességre és más szennyező anyagokra. Javasoljuk, hogy a légkörnek kitett katalizátorszivattyút és a szeleptömítést ISO olajjal, TSL-lel, vagy más ezeknek megfelelő anyaggal árasssa el, hogy elkerülje a savképződést és a tömítés túl korai károsodását és hibáját.




FIGYELEM!

A savképződés károsítja a szeleptömítéseket és csökkenti a katalizátorszivattyú teljesítményét és élettartamát. Annak érdekében, hogy a sav ne legyen nedvességnek kitéve:

- Mindig zárt tartályt használjon a levegőt szárító szellőzéssel ellátott helyiségben, vagy nitrogénnel dúsított légkörben. Soha ne tárolja a savakat nyitott tartályban.
- A katalizátorszivattyú és a szeleptömítések legyenek feltöltve a megfelelő kenőanyaggal. A kenőanyag határolja el egymástól a savat és a légkört.
- Kizárólag savakkal kompatibilis, vízálló tömlőket használjon.
- Mindig kenje az izocianát szivattyú menetes alkatrészeit olajjal, vagy az összeszereléskor zsírozza be őket.

Beszereles

A készlet telepítése előtt

				
---	---	---	--	--

- Az elektromos vezérlődoboz szervizelése során magas feszültséggel érintkezhet. Az áramütés elkerülése érdekében a szekrény felnyitása előtt kapcsolja le az áramellátást a főmegszakítónál.
- Minden elektromos vezeték csatlakoztatását csak szakképzett villanyszerelő végezheti a helyi előírásoknak és szabványoknak megfelelően.
- Ne helyettesítse vagy módosítsa a rendszer összetevőit, mert ezzel ronthatja a gyújtószikra-mentességet.



Amikor ezt a szimbólumot látja, kövesse a PD2K berendezés útmutatójában található Nyomásmentesítési eljárás utasításait.

				
--	--	--	--	--

Ez a berendezés mindaddig nyomás alatt marad, amíg manuálisan nem nyomásmentesítik. A nyomás alatt lévő folyadék által okozott súlyos sérülések, például bőr alá fecskendezés, a folyadék kifröccsenése és a mozgó alkatrészek által okozott sérülések megelőzése érdekében mindig hajtsa végre a rendszer útmutatójában ismertetett **nyomásmentesítési eljárás** lépéseit, amikor abbahagyja a szórást, vagy amikor a berendezés tisztítására, ellenőrzésére vagy javítására készül.

1. Végezze el a rendszer öblítését a PD2K berendezés kezelési útmutatójában ismertetett módon. Kövesse a PD2K kézikönyvében leírt Nyomásmentesítési eljárás utasításait.
2. Zárja le a légellátó vezetéken lévő fő légelzáró szelepet.
3. Áramtalanítsa a rendszert.

MEGJEGYZÉS: A szivattyúbővítő készlet rögzíthető közvetlenül a PD2K állványára, de falra is szerelhető. A telepítést a [A ház felszerelése, page 10](#) vagy a [A fal konzol felszerelése, page 11](#) rész lépései szerint végezze el.

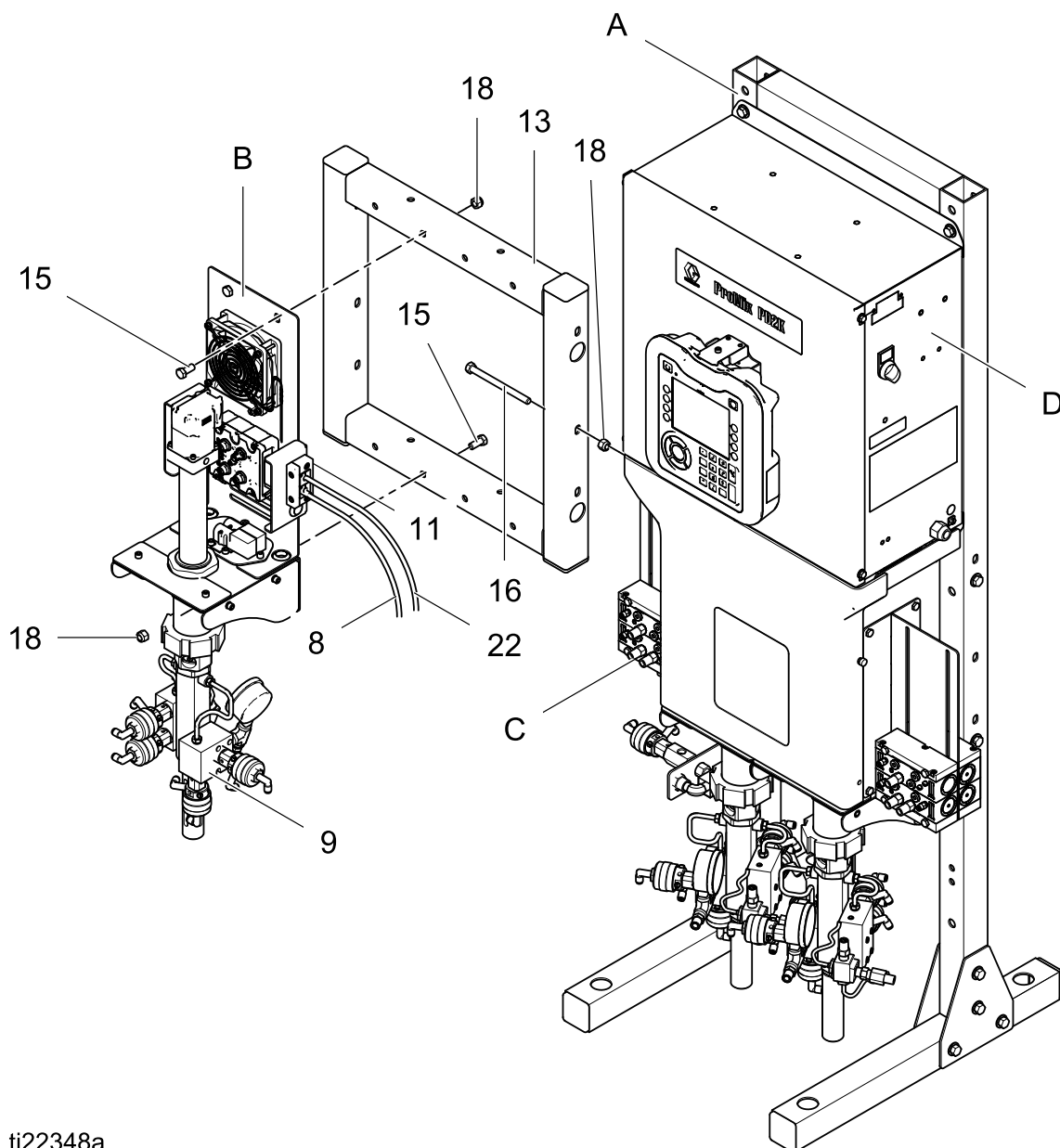
A váz felszerelése

Ezeket a lépéseket akkor alkalmazza, ha a készletet a PD2K berendezés állványára egy keret (13) segítségével kívánja felszerelni.

1. Kövesse az itt ismertetett lépéseket:
[A készlet telepítése előtt, page 9](#) .
2. Rögzítse fel a keretet (13) a PD2K állványának függőleges részéhez (A) három csavar (16) és anya (18) segítségével.
3. Szerelje a hátlapot/tartókonzolt (B) a keret (13) szélére, hogy kellő hely maradjon a színváltó elosztó (C) számára. Rögzítse a panelt a keretre (13) négy csavar (15) és anya (18) segítségével. A felső csavarokat felülről, az alsókat alulról helyezze be.

MEGJEGYZÉS: Az ábrán a gyantát (70 cm³) szállító kiegészítő szivattyú látható a PD2K adagoló bal (szín felőli) oldalára szerelve. A szivattyú vezérlőmodulja és a kettős szigetelőelem (11) gyárilag úgy van felszerelve, hogy a kábel (8) jobb oldalon legyen, így a PD2K elektromos vezérlődobozának (D) csatlakozói könnyebben elérhetők.

A katalizátor (35cc) kiegészítő szivattyúját szerelje fel az adagoló jobb oldalára úgy, hogy a szivattyú vezérlőmodulja és a kettős szigetelőelem (11) az ellenkező irányba mutasson, vagyis a kábel (8) a bal oldalon legyen.



ti22348a

Figure 2 A váz és a szivattyú felszerelése

A fali konzol felszerelése

Ezeket a lépéseket akkor alkalmazza, ha a készletet a PD2K vagy PD1K berendezés állványától távolabb, fali konzol (47) segítségével kívánja felszerelni.

1. Kövesse az itt ismertetett lépéseket:
[A készlet telepítése előtt, page 9](#).
2. Szerelje fel a fali konzolt (47) egy falra vagy más alkalmas függőleges felületre négy csavarral (ezeket a felhasználó biztosítja).

3. Szerelje a hátlapot/tartókonzolt (B) a fali konzolra (47) hat csavar (15) és hat anya (18) segítségével.

MEGJEGYZÉS: Az ábrán a gyantát (70 cm³) szállító kiegészítő szivattyú látható a PD1K adagoló bal (szín felőli) oldalára szerelve. A szivattyú vezérlőmodulja és a kettős szigetelőelem (11) gyárilag úgy van felszerelve, hogy a kábel (8) jobb oldalon legyen, így a PD1K elektromos vezérlődobozának (D) csatlakozói könnyebben elérhetők.

A katalizátor (35cc) kiegészítő szivattyúját szerelje fel az adagoló jobb oldalára úgy, hogy a szivattyú vezérlőmodulja és a kettős szigetelőelem (11) az ellenkező irányba mutasson, vagyis a kábel (8) a bal oldalon legyen.

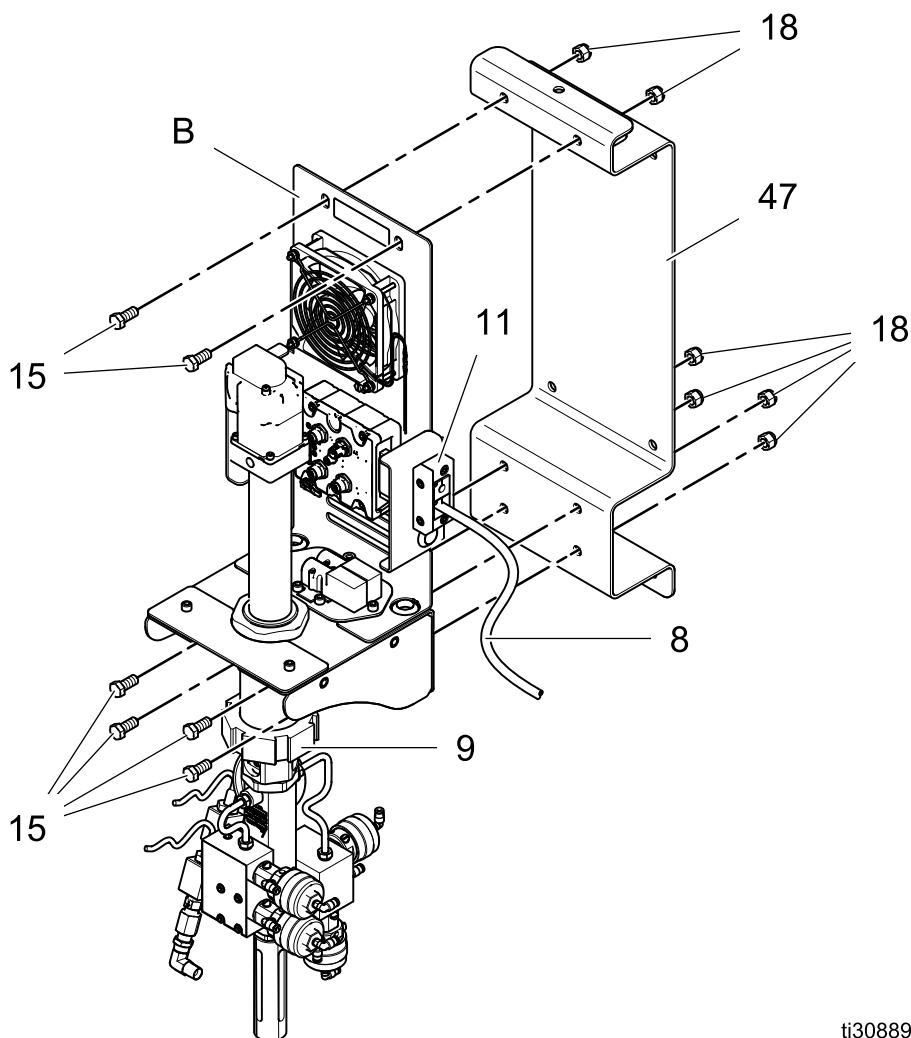


Figure 3 A fali konzol és a szivattyú felszerelése

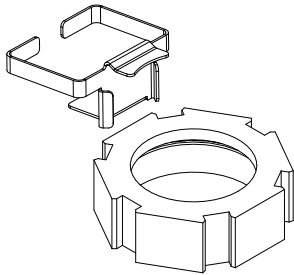
ti30889a

TSL-tartálykészlet

A tartály Throat Seal Liquid (TSL) tömítő folyadék vagy izocianát olaj tárolására szolgál. Ezek a folyadékok meggátolják azt, hogy a szivattyú garatai és az adagoló szelepek mentén a gyanta vagy a katalizátor levegővel vagy nedvességgel érintkezzen. A PD2K adagolóberendezéshez két TSL-tartálykészlet tartozik, mindkét szivattyúhoz egy-egy. A tartályokból TSL-folyadék jut el a színszivattyú (70 cc) felső garatához, a katalizátorszivattyú (35 cc) felső és alsó garataihoz, illetve a szivattyúk négy adagoló szelepehez. Izocianát katalizátorok alkalmazása esetén a PD2K adagolóberendezésnek a katalizátor felőli oldalára erősített tartályból jut az izocianát olaj a katalizátorszivattyú (35 cc) felső és alsó garataihoz, illetve a katalizátorszivattyú négy adagoló szelepehez.

MEGJEGYZÉS: A TSL-folyadékot és az izocianát olajat külön kell rendelni. A TSL-folyadék rendelési száma: 206995, 1 quart (0,95 liter). Az izocianát olaj rendelési száma: 217374, 1 quart (0,48 liter).

1. Csúsztassa a készlethez tartozó rögzítő konzolt a szivattyún lévő anyára bármely oldalára.



MEGJEGYZÉS: Mielőtt felszerelné a tartályt, húzzon fekete filctollal egy vízszintes vonalat a tartály elülső oldalára, körülbelül félúton a tartály teteje és a fenéke között. Húzzon egy másik vízszintes vonalat is körülbelül 3 mm-rel (1/4 hüv.) az első fölé. Ha ezekre a vonalakra erős fénysugár vetül, akkor ezek a jelzések a TSL-tartály belsejéből is láthatók lesznek.

2. Helyezze a TSL-tartályt (73) a konzolra (73a).

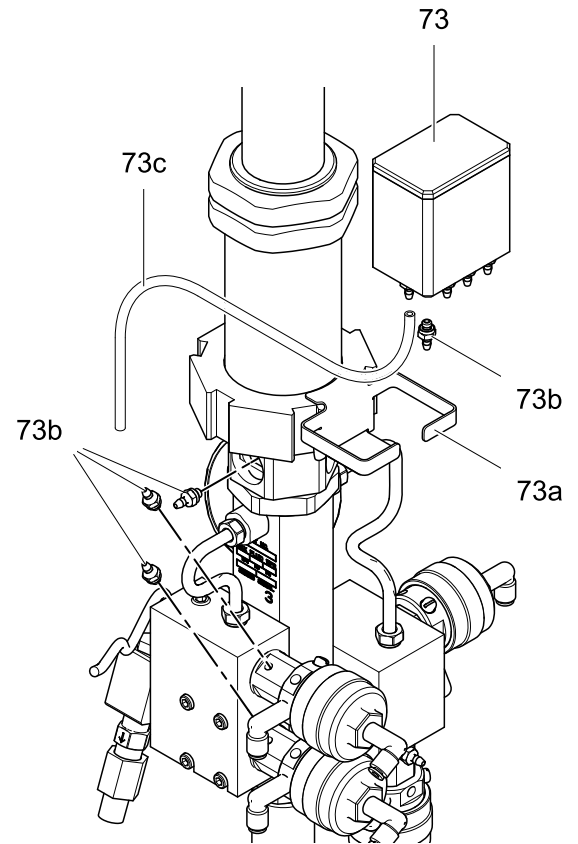
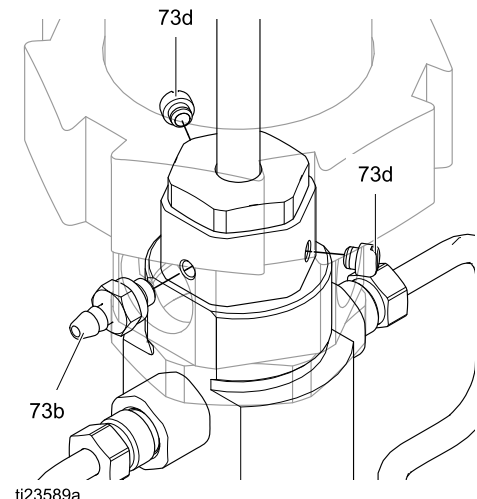


Figure 4 A TSL-tartálykészlet felszerelése

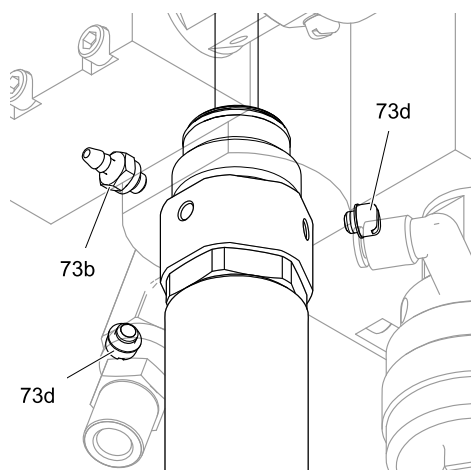
MEGJEGYZÉS: A felső szivattyúgaraton három nyílás található (ezek közül kettő be van dugva). Ahhoz, hogy a horgas csatlakozót (73b) a TSL-tartályhoz legközelebbi nyílásba tudja behelyezni, szükség esetén vegye ki és helyezze át egy másik nyílásba az egyik dugót (73d).

3. Ellenőrizze, hogy a bordás csatlakozón (73b) megfelelő helyen van-e a tömítőgyűrű. Használjon kis szilárdságú menetragasztót, és illessze a csatlakozót a felső garatba nyílásába. Bizonyosodjon meg arról, hogy a másik két nyílásba a dugók (73d) be vannak erősítve.



ti23589a

4. **Katalizátorszivattyúk (35 cc):** Ismétlje meg a műveletet az alsó garatnál is.



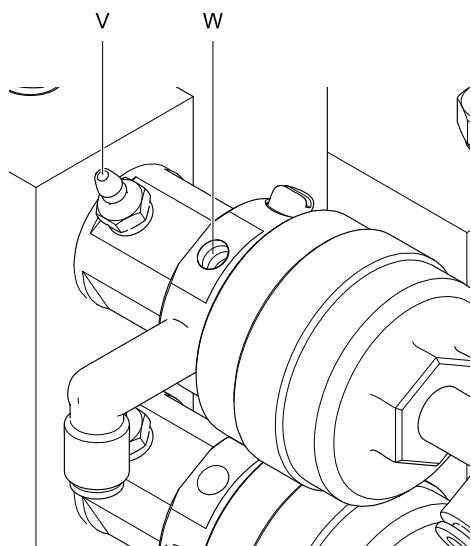
ti23587a

5. Az adagolószelepek kenésekor távolítsa el a dugót (73d) és a tömítőgyűrűt a TSL-tartályhoz legközelebbi szelepníllásból (V).

MEGJEGYZÉS: A felfelé néző szelepnílláson dolgozzon. Ezzel lehetővé teszi a folyadéknak a szelepbbe történő beáramlását, és ugyanakkor a levegőnek a szelepből történő kiáramlását.

Ellenőrizze, hogy a bordás csatlakozón (73b) megfelelő helyen van-e a tömítőgyűrű. Használjon kis szilárdságú menetragasztót, és illessze a csatlakozót a szelepníllásba (V).

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a szelepníllást (V) ne tévessze össze a levegőnyílással (W).



ti23588a

MEGJEGYZÉS: Ha az adagolószelepeket nem keni, távolítsa el a használaton kívüli csatlakozókat (73b) a TSL-tartály (73) aljából. Használjon kis szilárdságú menetragasztót, és helyezze be a készlethez tartozó dugókat és tömítéseket.

6. Vágja a csövet (73c) a szükséges méretre. A TSL-tartály csatlakozóit kösse össze a szivattyún és a szelepeken lévő csatlakozókkal. A TSL-folyadék gravitációs úton jut a tartályból a szivattyúhoz és a szelepekhez; helyezze el úgy a csatlakozókat és a csöveket, hogy azok ne tudjanak megtörni, és ne gátolják a TSL-oldatnak a szelepbbe történő szabad beáramlását illetve a levegő kijutását a szelepből.
7. A felhasznált gyanta és katalizátor anyagok esetén érvényes előírásoknak megfelelően töltsen fel a tartályt TSL-folyadékkal vagy izocianát olajjal az alsó vízszintes vonalig.

MEGJEGYZÉS: Ha a TSL-folyadék szivárog a színszivattyú (70 cc) szára mentén, bizonyosodjon meg arról, hogy az alsó garatba az alsó U-gyűrű van behelyezve.

MEGJEGYZÉS: A TSL-tartályban lévő folyadék szintjét minden nap ellenőrizni kell. A folyadékszintnek hosszabb időn keresztül változatlanul kell maradnia. A TSL-tartály folyadékszintjének az emelkedése vagy esése olyan állapotra utalhat, amelynek kezelésére azonnali intézkedésre van szükség. Útmutatást a javítási kézikönyvben a hibaelhárítási lépéseknél talál.

Feltöltés izocianát olajjal

Izocianát katalizátorokkal elegyített poliuretán fedőanyagoknak a magas nedvességtartalmú környezetekben történő alkalmazása esetén a katalizátorszivattyú TSL-tartályát TSL-folyadék helyett izocianát olajjal javasolt feltölteni. Az izocianát olajnak köszönhetően egy olyan védőburkolat fog kialakulni, amely megátalja azt, hogy a katalizátor a nedvességgel érintkezzen és ennek következtében megszilárduljon. Ha egy tartályt először töltsen fel izocianát olajjal, akkor először ki kell engedni a levegőt a légellátó vezetékből.

MEGJEGYZÉS: Ha a TSL-tartályon ilyen jelölések nem találhatók, akkor a feltöltés előtt jelölje meg a tartály elülső oldalának középvonalát illetve annak attól kissé feljebb eső részét egy-egy vízszintes vonallal.

A levegő kieresztése:

1. Töltsen fel a katalizátorszivattyú TSL-tartályát az alsó vízszintes vonalig.
2. Vegye ki a felső garatból az egyik dugót (73d) majd hagyja, hogy a belső térben lévő levegő kiáramoljon és a légáramlás teljesen megszűnjön. Cserélje ki a dugót.
3. Ismétlje meg a második lépés műveleteit az alsó garatnál is.
4. Nedvszívó rongyok segítségével törölje le a dugaszolt lyukak mentén kifolyt izocianát olajat.
5. A TSL-tartályban lévő izocianát olajhoz töltsen hozzá addig, amíg a folyadék szintje el nem éri az alsó vízszintes vonalat.

Levegőcsatlakozások

A PD2K berendezések telepítéséhez: Kövesse az alábbi lépéseket.

A PD1K berendezések telepítéséhez: Az első bővítőkészlet esetében csatlakoztassa a légejtető csövet (35) közvetlenül az elektromos vezérlődobozhoz (Z). A másodiktól a negyedik készletig kövesse az alábbi 2–4. lépést.

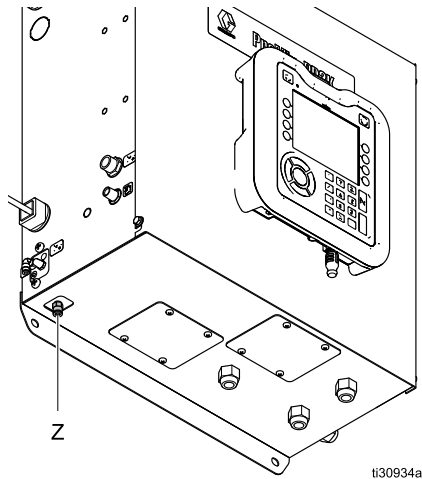


Figure 5 Levegő csatlakoztatása a PD1K első bővítőkészleténél

MEGJEGYZÉS: A készlethez tartozik egy 1,83 m hosszú, 1/4 hüvelyk (6 mm) külső átmérőjű polietilén cső (35), mely a külön felszerelt szivattyú szolenoidelosztójának (3) levegőellátását biztosítja.

1. Lásd a PD2K berendezés javítási és alkatrész kézikönyvében leírtakat. Távolítsa el a PD2K berendezés folyadékpaneljének burkolatát, hogy láthatóvá váljon a két meglévő szolenoidelosztó légejtető csövezése.
2. Vágja el a levegőellátó tömlőt az Y-csatlakozó feletti vezetékszakaszon.
3. A készlethez mellékelt Y-csatlakozót (36) az ábra alapján beszerelve állíthatja vissza a két meglévő szolenoidelosztó levegőellátását.
4. Kösse a mellékelt, 1/4 hüvelyk (6 mm) külső átmérőjű csövet (35) az Y-csatlakozó (36) nyitott ága és a szolenoidelosztó levegőbemenete közé (3). Ez a külön beépített szivattyú szolenoidelosztójához is biztosítja a levegőt, ahogy az ábra melletti részletrajzon is látható.

MEGJEGYZÉS: Egy negyedik szivattyú telepítése esetén készítsen egy második elágazást a szolenoidok fő légejtető vezetékére, és kösse be a fent leírtak szerint.

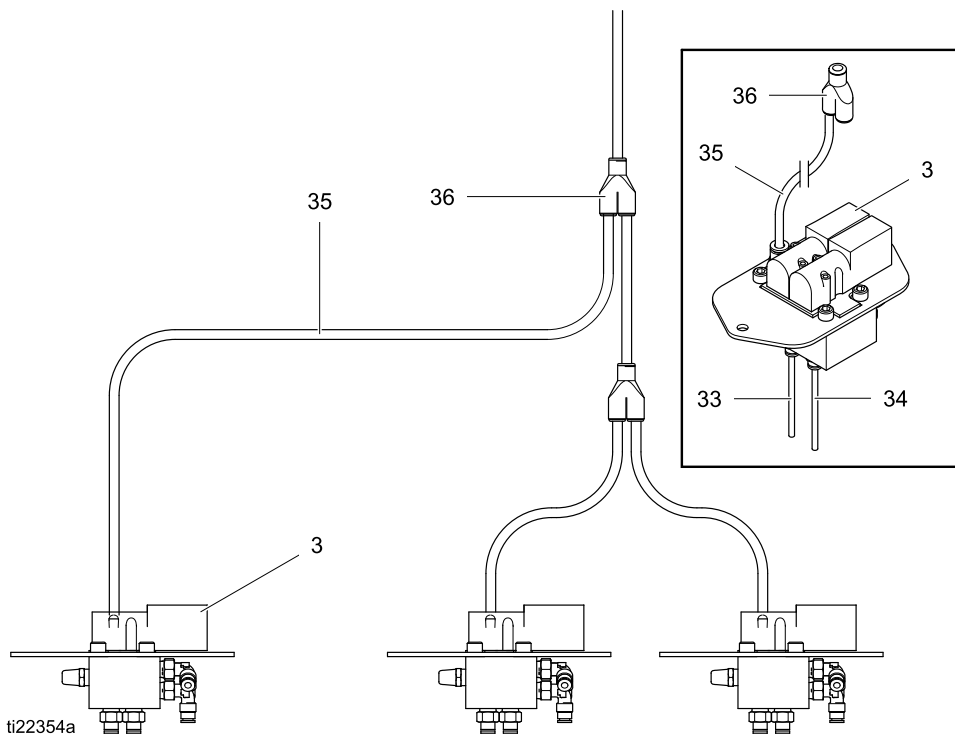


Figure 6 A külön beépített szivattyú szolenoidelosztójának levegőellátása

Folyadékcsatlakozások

1. A folyadékellátó tartályról kössön egy 1/4" méretű, npt(f) menetes folyadéktömlőt a szivattyú folyadékbemeneti csatlakozójára (S).
2. A szivattyú folyadékkimeneti csatlakozójáról (R) kössön egy 1/4" méretű, npt(f) menetes folyadéktömlőt a pisztoly folyadékbemenetére.

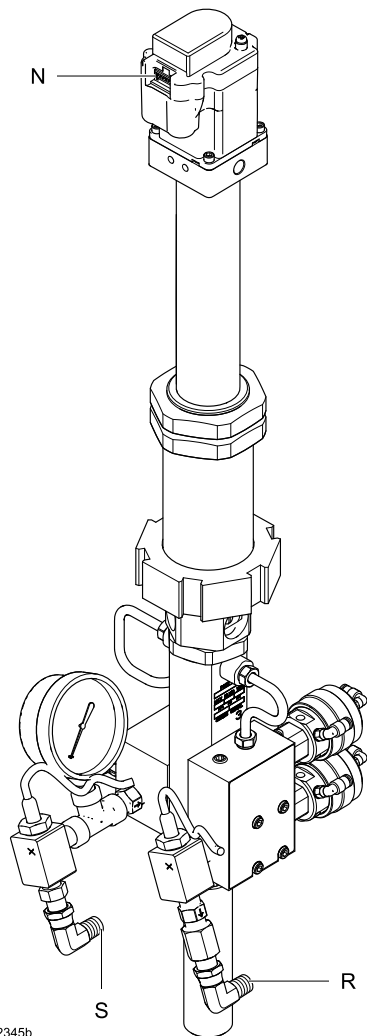


Figure 7 A szivattyú folyadékcsatlakozásai

Elektromos csatlakozások

FIGYELEM!

Az elektromos alkatrészek károsodásának elkerülése érdekében, kapcsolja le a rendszer áramellátását, mielőtt a csatlakozókat az aljzatokba dugná.

MEGJEGYZÉS: Lásd:

[Elektromos kapcsolási rajz, page 24.](#)

1. Ellenőrizze, hogy a rendszer áramtalanítva van-e.
2. Vegye le a PD2K/PD1K berendezés elektromos vezérlődobozának burkolatát.
3. Húzza ki az elektromos vezérlődoboz oldalán lévő kábelátvezetőt (K).

4. Vezesse a kábelt az elektromos vezérlődobozba, és csatlakoztassa a speciális folyadékvezérlő modul megfelelő nyílásába. Például csatlakoztassa az 1. szivattyút a P1-be, a 2. szivattyút a P2-be, a 3. szivattyút a P3-ba, a 4. szivattyút a P4-be és így tovább.

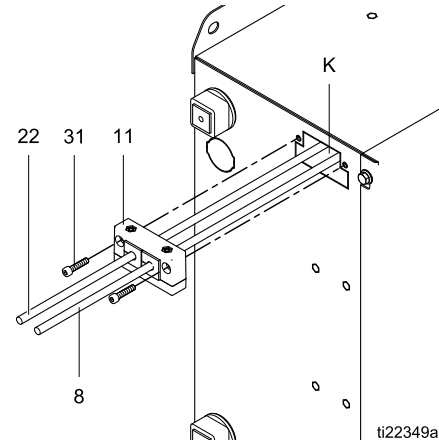


Figure 8 Az átvezető szigetelőelem behelyezése az elektromos vezérlődobozba

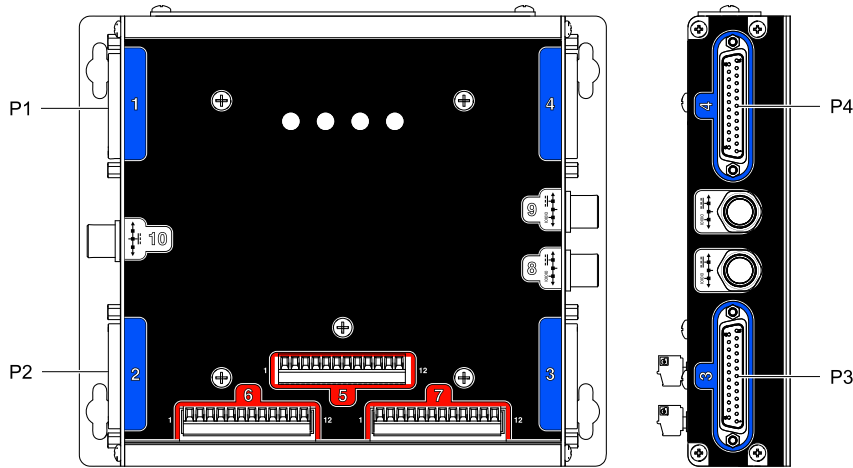
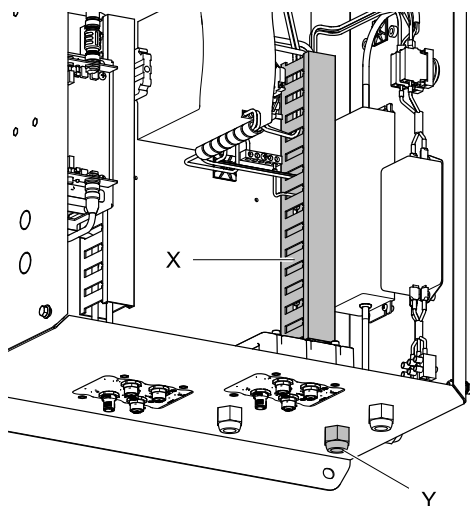


Figure 9 A speciális folyadékvezérlő modul csatlakozási pontjai

FIGYELEM!

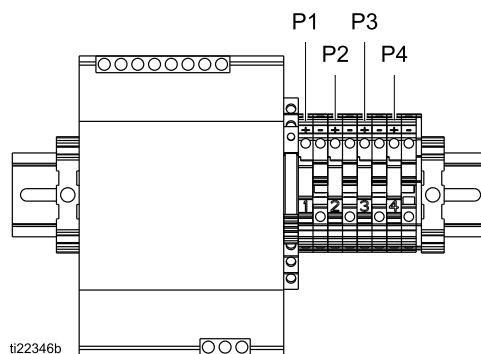
A 48 voltos kábeleket feltétlenül szigetelje el a kisfeszültségű vezetékektől. Az elektromos vezérlődobozon belül minden 48 VDC feszültségű vezetéknek a jobb oldali vezetékcsatornában (X) kell futnia. A szivattyúbővítő készlet vezetékvezetésénél használja a 9. ábrán jelölt szigetelőelemet (Y).



ti30905a

Figure 10 48 voltos szigetelőelem és vezetékcsatorna

- A PD2K/PD1K folyadékpaneljének burkolata már egy korábbi lépésnél ([Levegőcsatlakozások, page 14](#)) eltávolításra került. Vezesse át a 2 vezeték (22) a folyadékpanel alján található szigetelőelemen (42) keresztül, majd fel az elektromos vezérlődobozba a meglévő szigetelőelemen és a vezetéknyíláson keresztül. Csatlakoztassa a kábelt (22) a megfelelő kapcsokhoz a 48 V-os tápegység tetején: a P1 az 1. szivattyúhoz, a P2 a 2. szivattyúhoz (csak PD1K esetén); a P3 a 3. szivattyúhoz, míg a P4 a 4. szivattyúhoz tartozik. A piros vezeték a + (pozitív), a fekete vezeték pedig a - (negatív) kapcsokhoz csatlakoztassa.



ti22346b

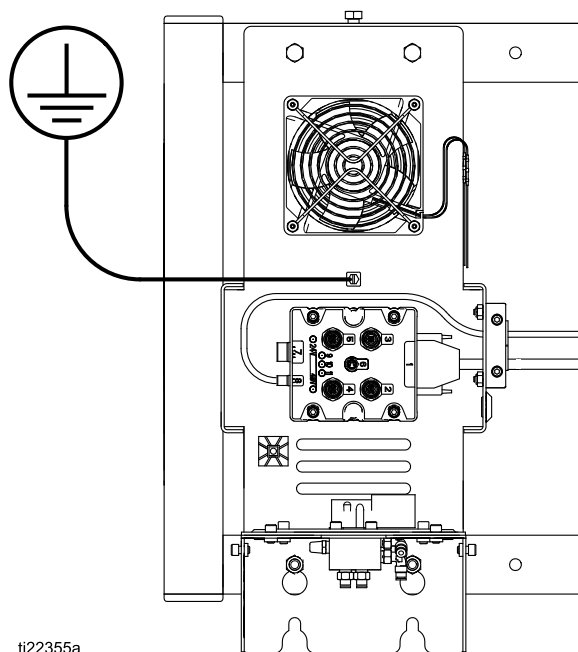
Figure 11 A 48 V-os tápegység csatlakozási pontjai

- Helyezze a kettős szigetelőelemet (11, szállításkor nincs rögzítve) a D-SUB kábel (8) szabad végére.
- Rögzítse a szigetelőelemet (11) az elektromos vezérlődoboz oldalára, két csavar (31) segítségével.
- Helyezze vissza a borítást a PD2K elektromos vezérlődobozára és a folyadékpanelre.

Földelés

				
<p>A berendezést a statikus kisülés és elektromos áramütés kockázatának csökkentése érdekében földelni kell. Az elektromos és statikus kisülések hatására a gázok és gőzök meggyulladhatnak, illetve robbanhatnak. A helytelen földelés elektromos áramütést okozhat. A földelés vezetékét biztosít az elektromos áram elvezetéséhez.</p>				

1. Ellenőrizze, hogy a PD2K alapberendezés földelése megfelelő-e. A földelésre vonatkozó teljes körű utasításokat lásd a PD2K berendezés telepítési kézikönyvében.
2. A külön beépített szivattyú(k) földelését a következők szerint alakítsa ki:
 - a. **Ha a külön beépített szivattyút a PD2K berendezés fő egységére rögzítette**, az adott szivattyú hátlapján (2) lévő földelőcsavar (7) és a rendszer valódi földelése közti ellenállás megméréseivel ellenőrizze, hogy a szivattyú földelése megfelelő-e. Az ellenállásnak 1 ohmnál kisebbnek kell lennie.
 - b. **Ha a külön beépített szivattyút NEM a PD2K berendezés fő egységére rögzítette**, csatlakoztasson egy földelővezeték a szivattyú hátlapján (2) lévő földelőcsavarhoz (7). Kösse a földelővezeték másik végét **ugyanarra** a valódi földelésre, amelyre a PD2K fő egységét is kötötte. A külön beépített szivattyú hátlapján (2) lévő földelőcsavar (7) és a rendszer valódi földelése közti ellenállás megméréseivel ellenőrizze, hogy a szivattyú földelése megfelelő-e. Az ellenállásnak 1 ohmnál kisebbnek kell lennie.



ti22355a

Figure 12 Szivattyúbővítő készlet földelése

A telepítés befejezése

1. Helyezze fel a bővítőkészlet burkolatát (12) a mellékelt csavar (37) és anya (18) segítségével.

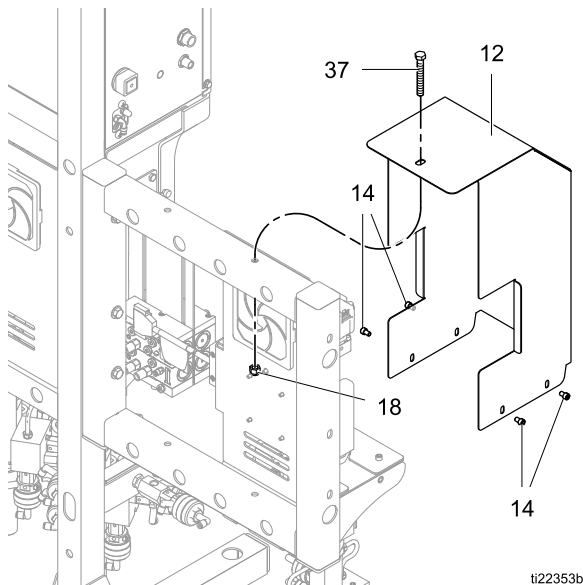


Figure 13 A bővítőkészlet fedelének felszerelése (kerettel)

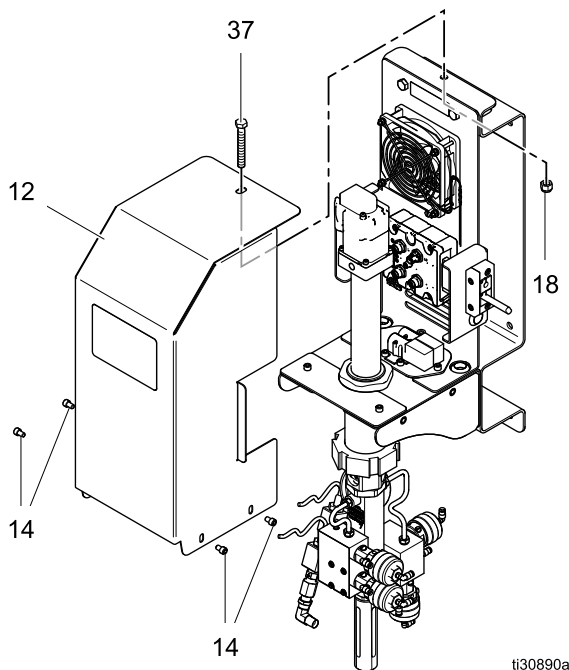



Figure 14 A bővítőkészlet fedelének felszerelése (fali rögzítés esetén)

2. Kapcsolja vissza a PD2K/PD1K berendezés áramellátását.
3. Kapcsolja fel a vezérlődobozon lévő főkapcsolót.

4. Nyomja meg a  gombot, és lépjen a kijelzőmodul 1. rendszerképernyőjére. Szükség esetén módosítsa a „Color Pumps” (Színszivattyúk) és a „Catalyst Pumps” (Katalizátorszivattyúk) beállításnál megjelenő számot a készlet telepítési jellemzői szerint.

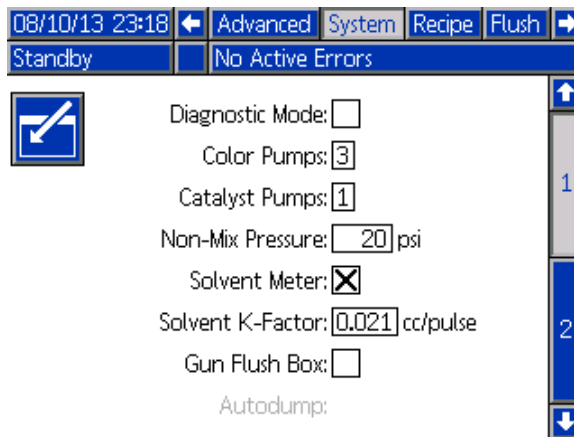


Figure 15 1. rendszerképernyő

Beszerezés

- Lépjen a Szivattyúképernyőre. A képernyő tetején található menüsávon ekkor külön fülek jelennek meg csatlakoztatott 3. és 4. szivattyúhoz. Minden szivattyúhoz három-három képernyő tartozik. Adja meg a szükséges beállításokat a PD2K berendezés kezelési útmutatójában ismertetett módon.

MEGJEGYZÉS: Az 1. szivattyúképernyőn legalább a „Pump Size” (Szivattyú mérete) beállítást, a 2. szivattyúképernyőn pedig legalább a jelátalakító kalibrációs adataira vonatkozó „Outlet Offset Factor” (Kilépő kiegyenlítési tényező), illetve „Outlet Sensitivity Factor” (Kilépő érzékenységi tényező) beállítást meg kell adnia (lásd a PD2K berendezés kezelési útmutatójában). Emellett létre kell hoznia egy receptúrát az új anyag számával, mely az 1. szivattyúképernyőn, az „Available Colors” vagy „Available Catalysts” (Rendelkezésre álló színek vagy katalizátorok) felirat mellett látható.

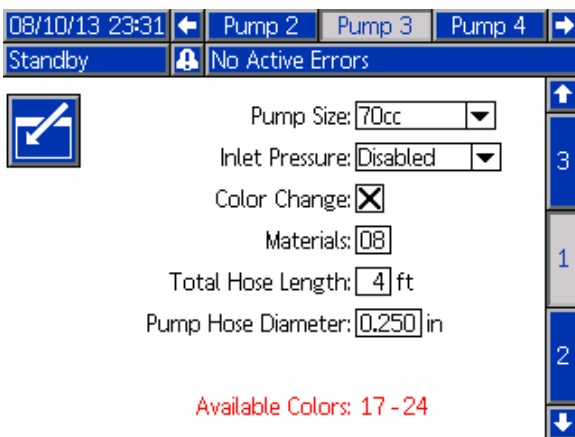


Figure 16 Harmadik (szín) szivattyúképernyő

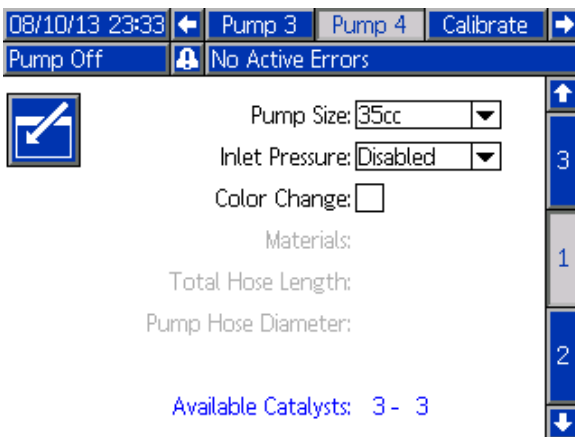


Figure 17 Negyedik (katalizátor) szivattyúképernyő

- A Kezdőképernyőn megjelennek az újonnan beépített szivattyúk animációi és a rájuk vonatkozó információk.

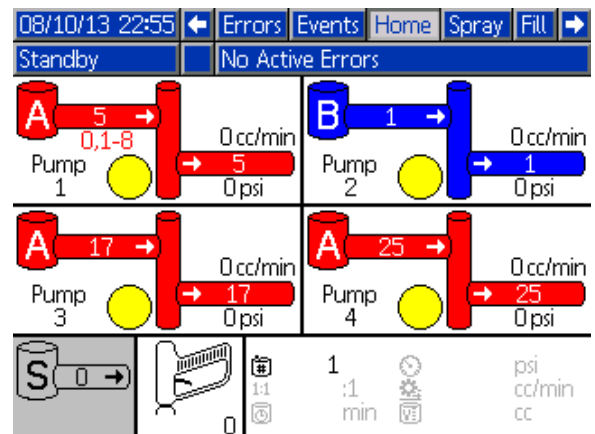


Figure 18 A PD2K kezdőképernyője (kijelzőmodul)

- A rendszer újbóli üzembe helyezésének módját lásd a PD2K berendezés kezelési útmutatójában.

Javítás

Az adagolószelep csőcsatlakozásai

MEGJEGYZÉS: 5/32 hüvelykes (4 mm) csövek kötik össze a szolenoidelosztót és a szivattyú adagolószelepeit. Lásd a szivattyú csövezési rajzát a következő oldalon. A csöveknek 457 mm ± 13 mm hosszúságúknak kell lenniük, mindegyik csatlakozás esetében. Mindig egyforma hosszú csöveket használjon, hogy a szelepek vezérlése összhangban legyen. Ha a csövek hosszabbak 457 mm-nél, az növelni fogja a szelepek válaszidejét.

1. A szolenoidelosztó alján négy darab csőcsatlakozó nyílás található: „UP OPEN” (Fel-nyitva), „UP CLOSED” (Fel-zárva), „DOWN OPEN” (Le-nyitva) és „DOWN CLOSED” (Le-zárva). Az ezeken a nyílásokon keresztül érkező levegő nyitja és zárja a szivattyú bemeneti adagolószelepeit.

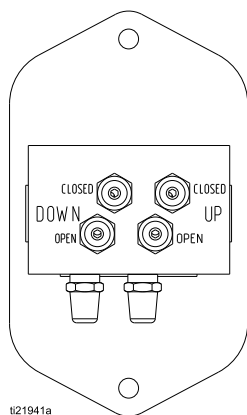


Figure 19 A szivattyú bemeneti elosztójához menő csövezés csatlakozói a szolenoidelosztón

- a. Kössön egy zöld csövet (G) az „UP OPEN” (Fel-nyitva) csatlakozótól az „INLET UP” (Bemenet-fel) elnevezésű adagolószelep oldalán lévő 90°-os csőcsatlakozóhoz.
- b. Kössön egy piros csövet (R) az „UP CLOSED” (Fel-zárva) csatlakozótól az „INLET UP” (Bemenet-fel) elnevezésű adagolószelep oldalán lévő 90°-os csőcsatlakozóhoz.
- c. Kössön egy fekete csövet (K) a „DOWN OPEN” (Le-nyitva) csatlakozótól az „INLET DOWN” (Bemenet-le) elnevezésű adagolószelep oldalán lévő 90°-os csőcsatlakozóhoz.
- d. Kössön egy piros csövet (R) a „DOWN CLOSED” (Le-zárva) csatlakozótól az „INLET DOWN” (Bemenet-le) elnevezésű adagolószelep oldalán lévő 90°-os csőcsatlakozóhoz.

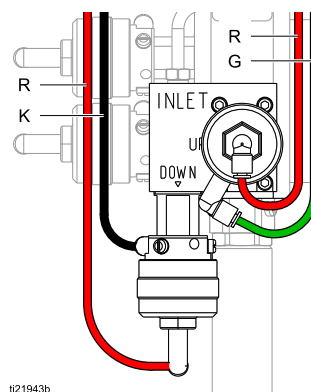


Figure 20 A bemeneti elosztó csőcsatlakozásai

2. A szolenoidelosztó oldalán négy darab 90°-os csőcsatlakozó található (az ábrán nem látható): „UP OPEN” (Fel-nyitva), „UP CLOSED” (Fel-zárva), „DOWN OPEN” (Le-nyitva) és „DOWN CLOSED” (Le-zárva). Az ezeken a nyílásokon keresztül érkező levegő nyitja és zárja a szivattyú kimeneti adagolószelepeit.

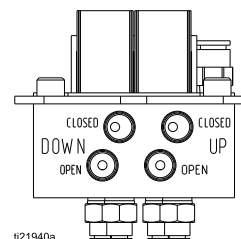


Figure 21 A szivattyú kimeneti elosztójához menő csövezés csatlakozói a szolenoidelosztón

- a. Kössön egy kék csövet (B) az „UP OPEN” (Fel-nyitva) csatlakozótól az „OUTLET UP” (Kimenet-fel) elnevezésű adagolószelep oldalán lévő 90°-os csőcsatlakozóhoz.
- b. Kössön egy piros csövet (R) az „UP CLOSED” (Fel-zárva) csatlakozótól az „OUTLET UP” (Kimenet-fel) elnevezésű adagolószelep oldalán lévő 90°-os csőcsatlakozóhoz.

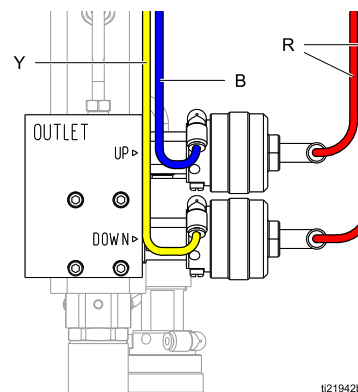


Figure 22 A kimeneti elosztó csőcsatlakozásai

Javítás

- c. Kössön egy sárga csövet (Y) a „DOWN OPEN” (Le-nyitva) csatlakozótól az „OUTLET DOWN” (Kimenet-le) elnevezésű adagolószelep oldalán lévő 90°-os csőcsatlakozóhoz.
 - d. Kössön egy piros csövet (R) a „DOWN CLOSED” (Le-zárva) csatlakozótól az „OUTLET DOWN” (Kimenet-le) elnevezésű adagolószelep oldalán lévő 90°-os csőcsatlakozóhoz.
3. Ismételje meg ezeket a lépéseket a rendszerbe épített összes szivattyúnál.

A következő táblázat a szivattyúütemek és az adagolószelepek működése közötti összefüggés megértésében segít.

Table 1 Adagolószelep működése

Szivattyúütem	Szívószelep fel	Szívószelep le	Fúvószelep fel	Fúvószelep le
Felfelé	Nyitott	Zárva	Nyitott	Zárva
Lefelé	Zárva	Nyitott	Zárva	Nyitott

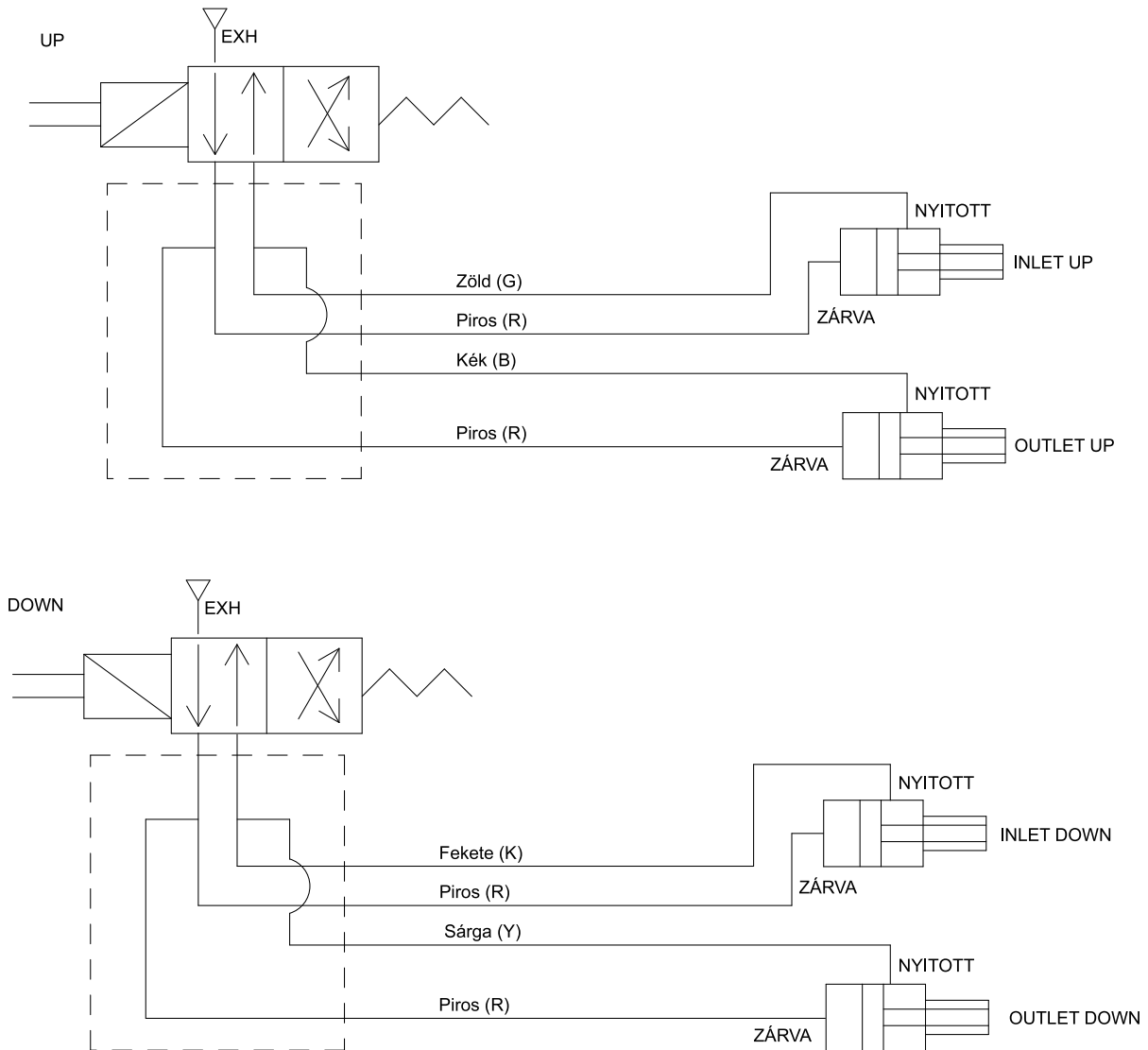


Figure 23 A szivattyú csövezési rajza

A szivattyúvezérlő modul cseréje

Ha szükségessé válik a szivattyúmodul cseréje, az új modul beépítését a következők szerint végezze.

FIGYELEM!

Az elektromos alkatrészek károsodásának elkerülése érdekében, kapcsolja le a rendszer áramellátását, mielőtt a csatlakozókat az aljzatokba dugná.

MEGJEGYZÉS: Lásd:

[Elektromos kapcsolási rajz, page 24.](#)

1. A motor kábelcsatlakozóit (25) dugja a szivattyúvezérlő modul (5) 2-es és 3-as csatlakozójába, illetve a szivattyúmotor (N) csatlakozójába.

MEGJEGYZÉS: A kábelköteg két kábeltől áll, melyek közül az egyik a motor vezérlésére, a másik a kódoló visszacsatolására szolgál. A csatlakozók különböző jelölése biztosítja a helyes bekötést. Kösse a két földelővezetékét a szivattyúmotoron (N) lévő földelőcsavarhoz.

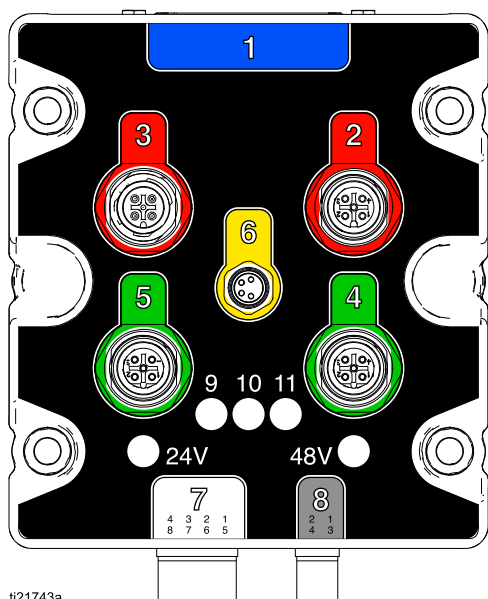


Figure 24 A szivattyúvezérlő modul csatlakozási pontjai

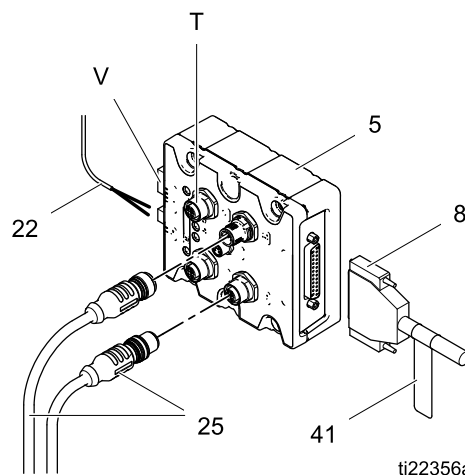


Figure 25 A szivattyúvezérlő modul csatlakozásai

2. A 2 eres kábelt (22) dugja a szivattyúvezérlő modul (5) 8-as csatlakozójába. A piros vezetékét kösse az 1-es, a feketét a 2-es nyílásba.
3. Ellenőrizze, hogy az előre elhelyezett D-SUB kábel (8) szorosan illeszkedik-e a vezérlőmodul (5) 1-es csatlakozónyílásába.
4. Kösse a szivattyú kimeneti nyomásérzékelőjét (T) az 5-ös csatlakozóhoz.
5. Kösse a bemeneti nyomásérzékelőt a 4-es csatlakozóhoz.
6. A szelep vezetékeit (V) kösse a 7. csatlakozóba. Lásd: [Elektromos kapcsolási rajz, page 24.](#)

Elektromos kapcsolási rajz

Standard modellek (MC1000, MC2000, MC3000, MC4000)

MEGJEGYZÉS: Az elektromos kapcsolási rajz a ProMix PD2K rendszer (MC1000, MC2000 és MC4000) összes lehetséges vezetékálgazását ábrázolja. Egyes itt bemutatott alkatrészek nem tartozékaik az összes rendszernek.

MEGJEGYZÉS: A különböző kábelek listáját itt találja: [Opcionális kábelek és modulok](#)

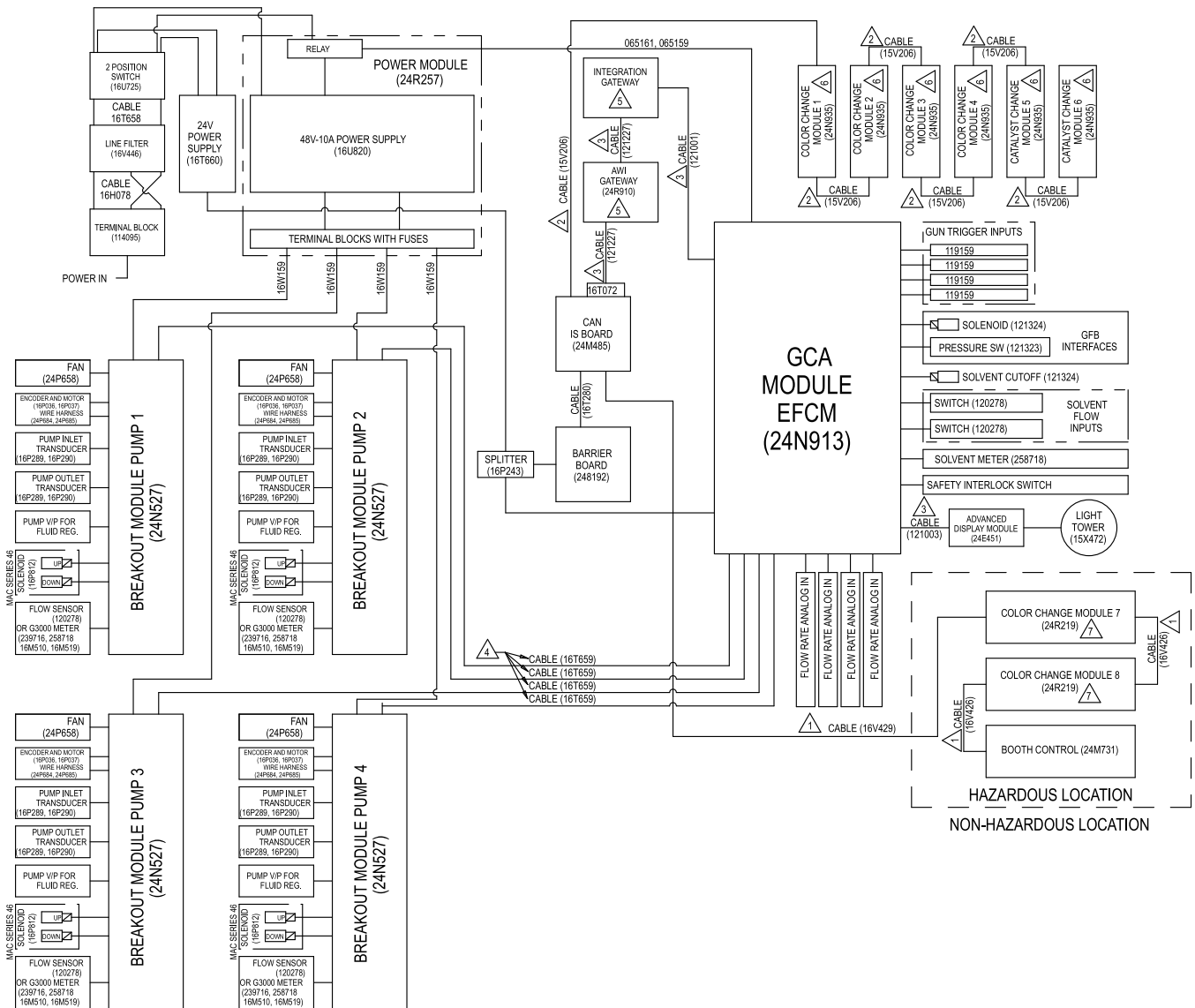


Figure 26 Elektromos kapcsolási rajz, 1. lap

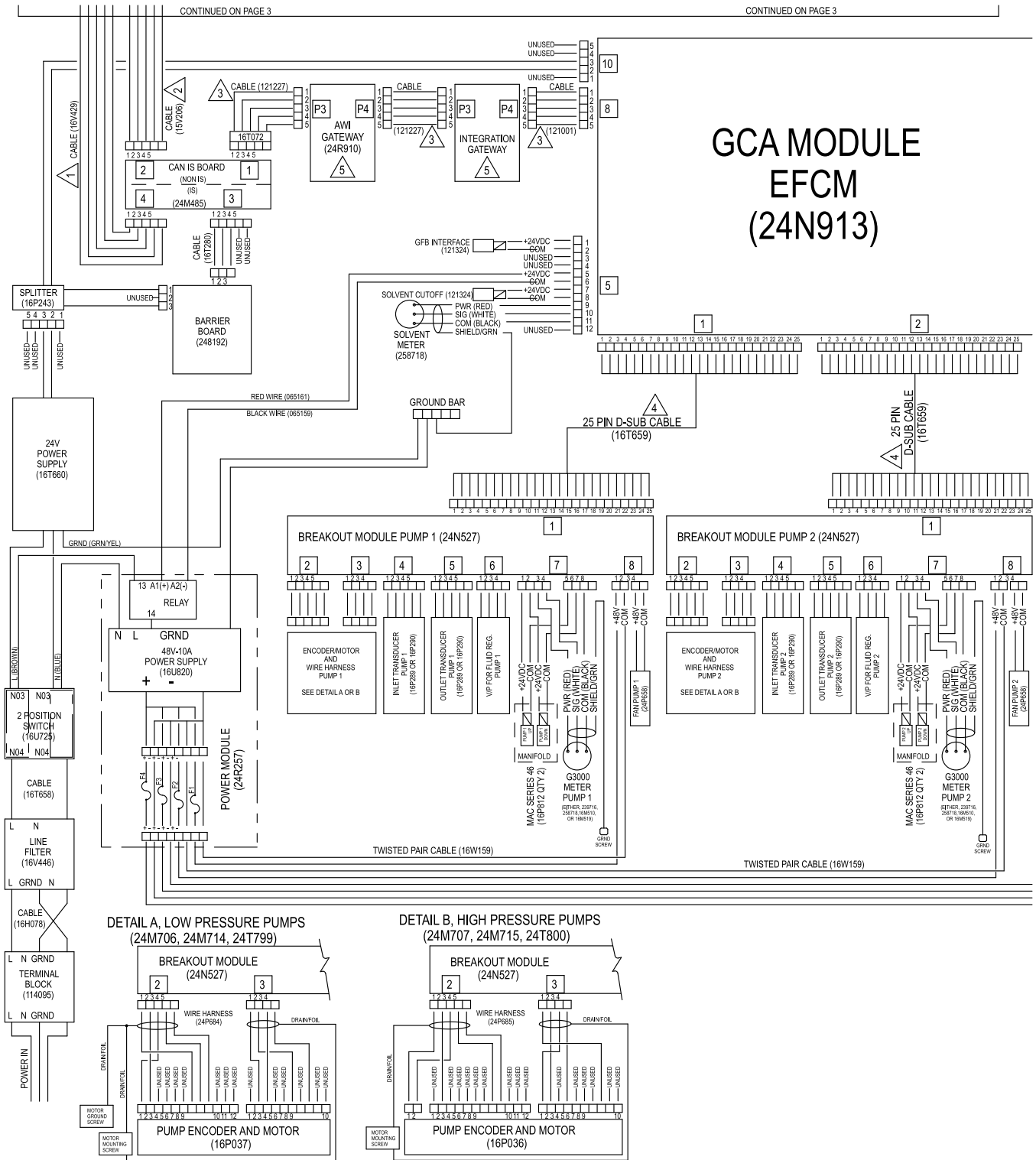


Figure 27 Elektromos kapcsolási rajz, 2. lap, 1. részlet

FOLYTATÁSA A KÖVETKEZŐ OLDALON

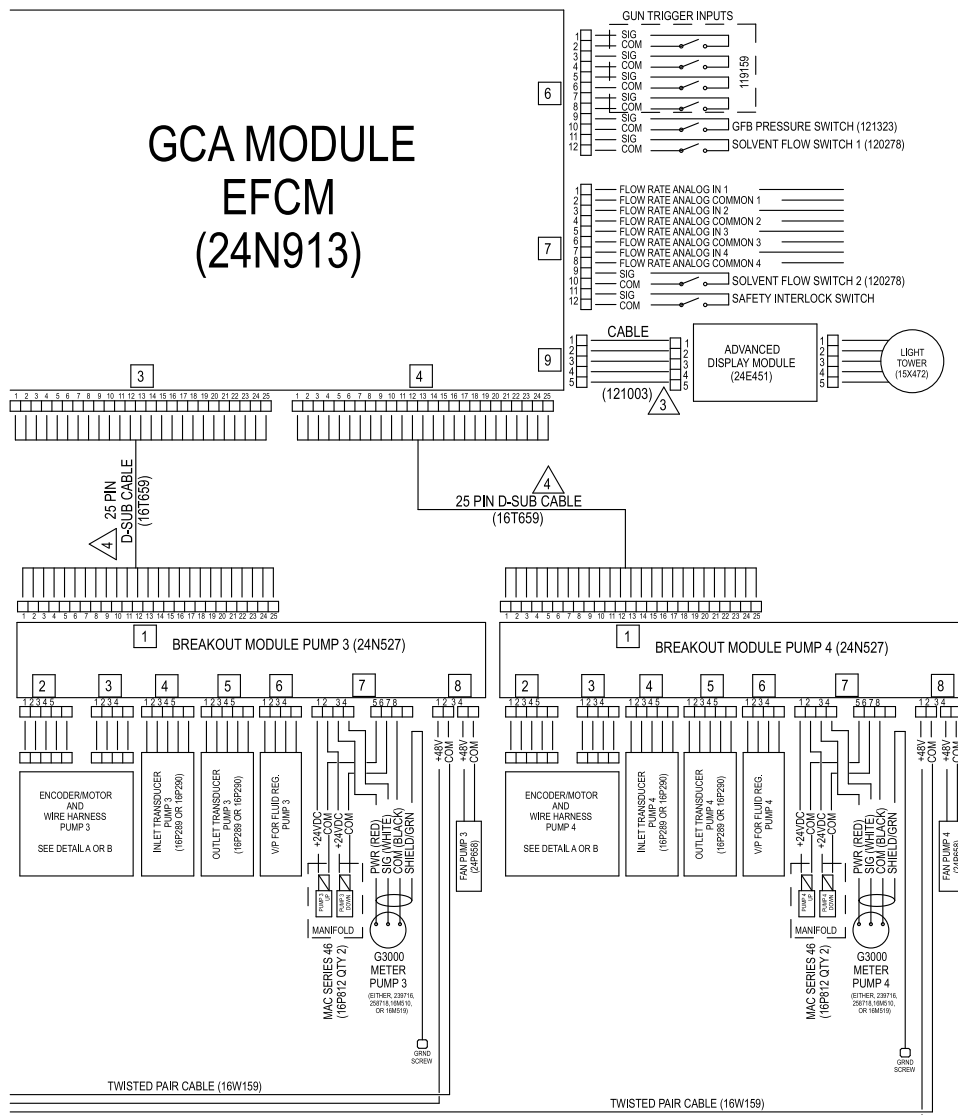


Figure 28 Elektromos kapcsolási rajz, 2. lap, 2. részlet

FOLYTATÁSA A KÖVETKEZŐ OLDALON

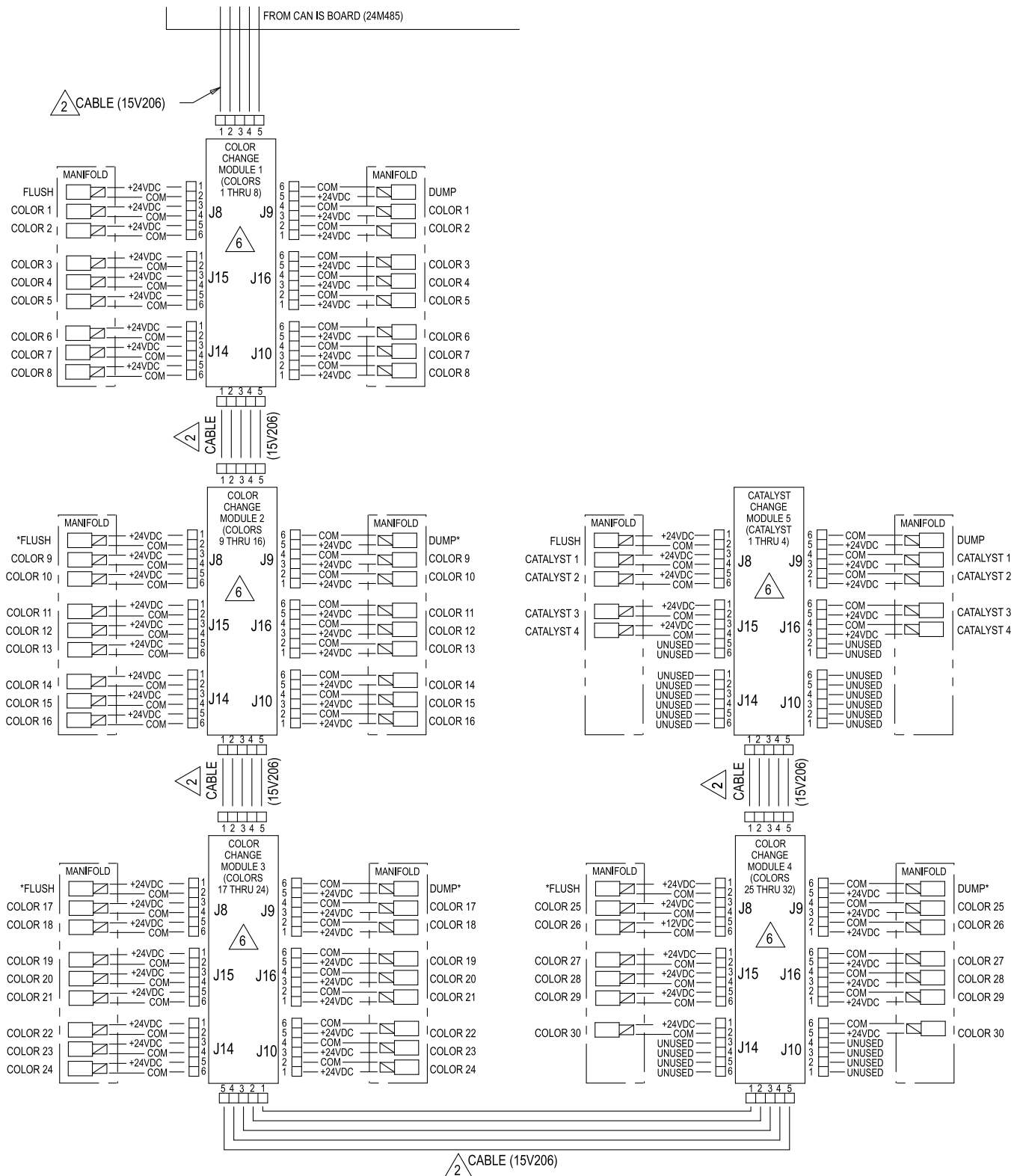
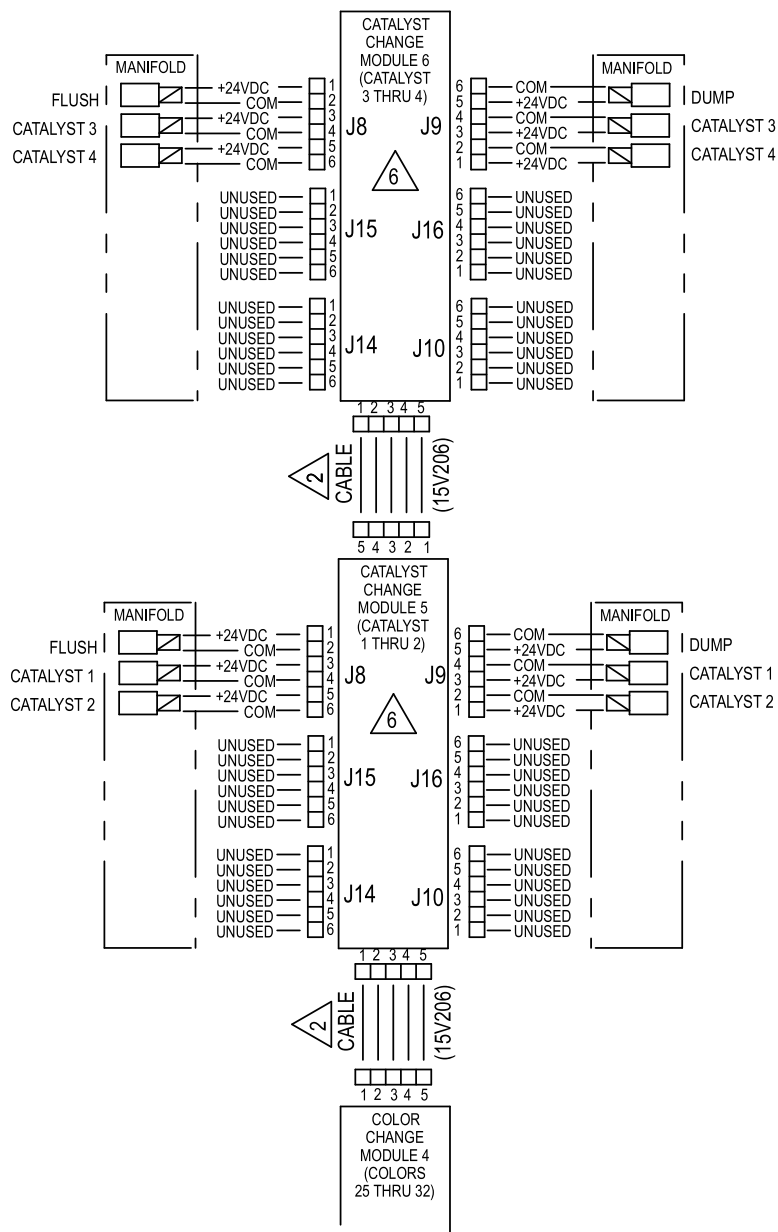


Figure 29 Elektromos kapcsolási rajz, 3. lap

* Bizonyos konfigurációk esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem használja.

FOLYTATÁSA A KÖVETKEZŐ OLDALON



ALTERNATE CONFIGURATION FOR CATALYST CHANGE CONTROL

Figure 30 Elektromos kapcsolási rajz, 3. lap,
alternatív konfiguráció a katalizátorváltó vezérléséhez

FOLYTATÁSA A KÖVETKEZŐ OLDALON

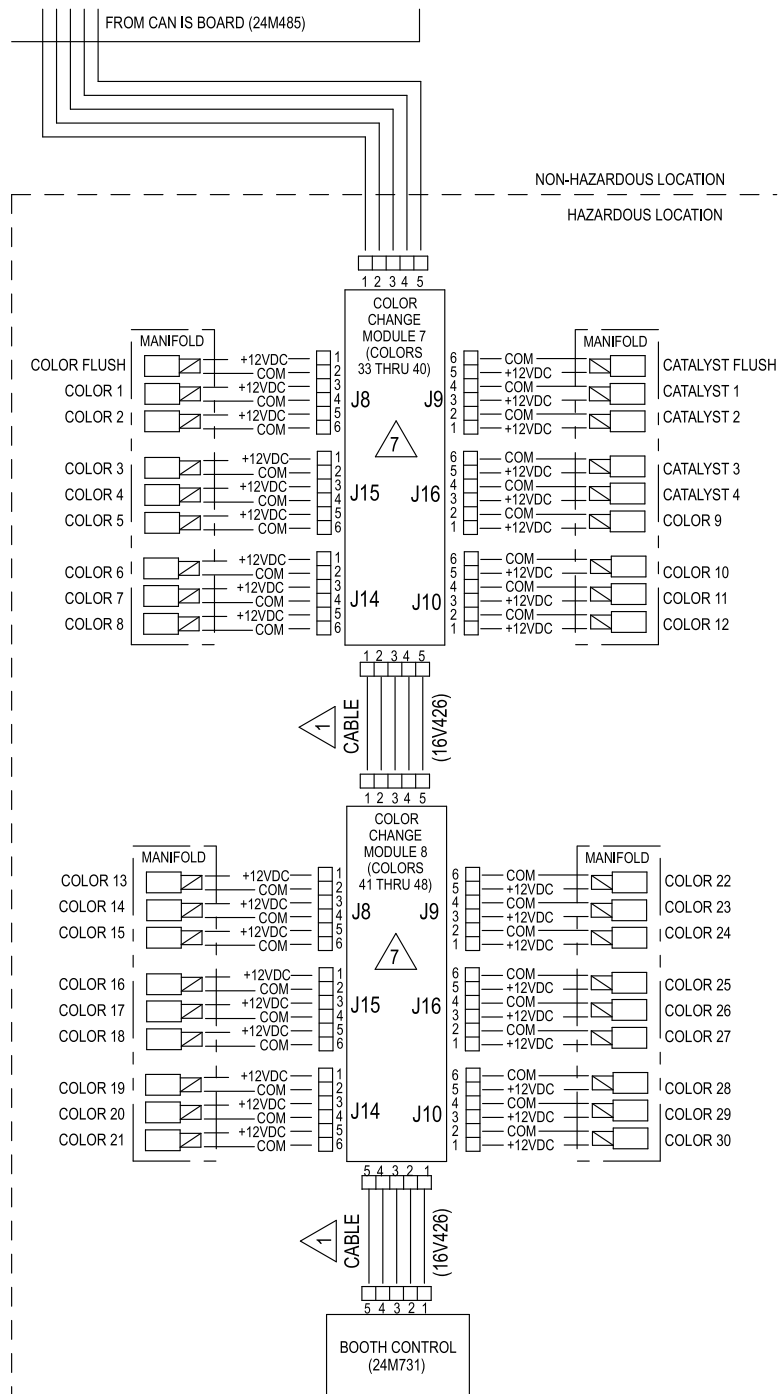


Figure 31 Elektromos kapcsolási rajz, 3. lap, veszélyes környezet

Kettős panelű modellek (MC1002, MC2002, MC4002)

MEGJEGYZÉS: Az elektromos kapcsolási rajz a ProMix PD2K rendszer (MC1002, MC2002 és MC4002) összes lehetséges vezetékleágazását ábrázolja. Egyes itt bemutatott alkatrészek nem tartozéka az összes rendszernek.

MEGJEGYZÉS: A különböző kábelek listáját itt találja: [Opcionális kábelek és modulok](#)

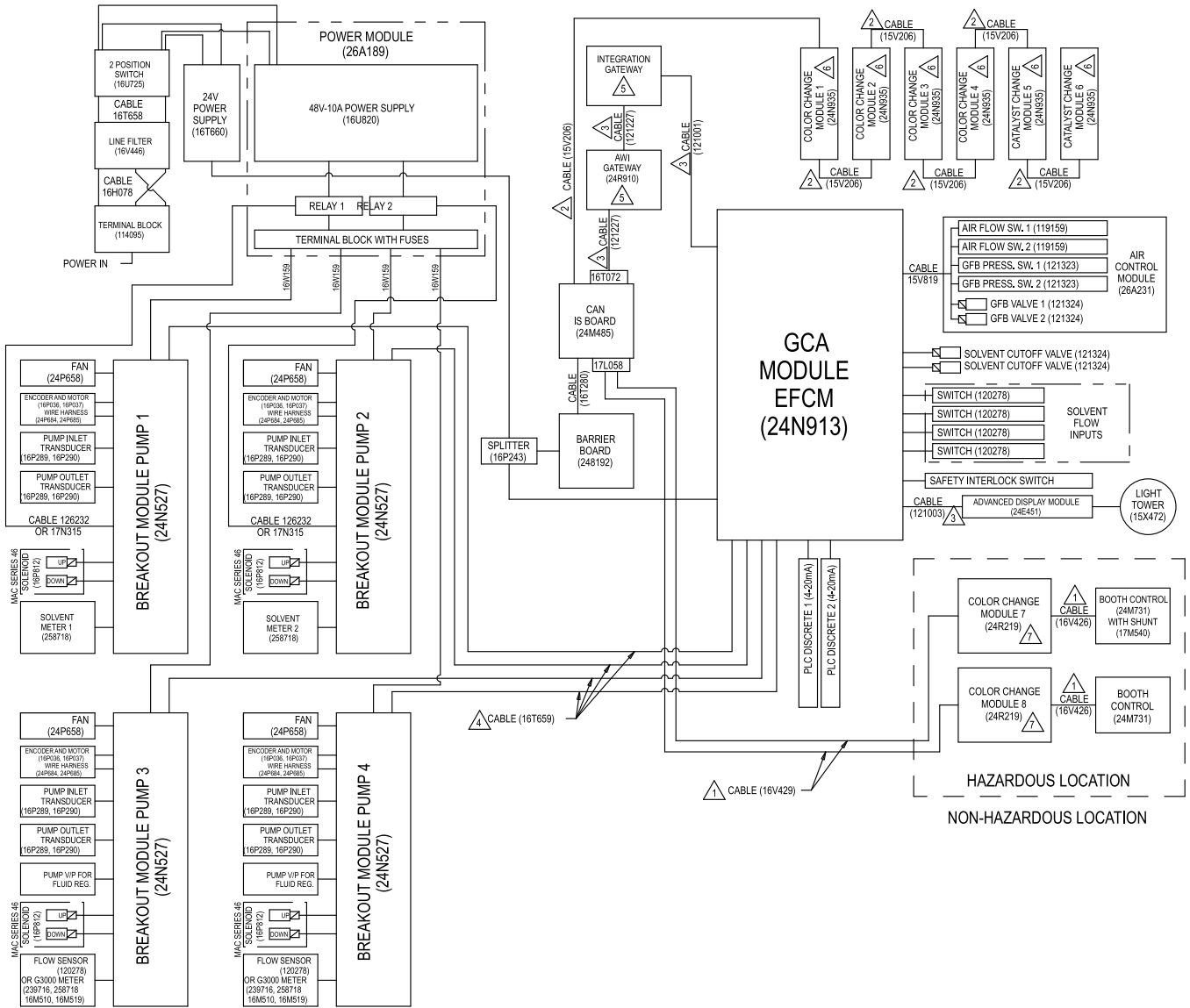


Figure 32 Elektromos kapcsolási rajz, 1. lap

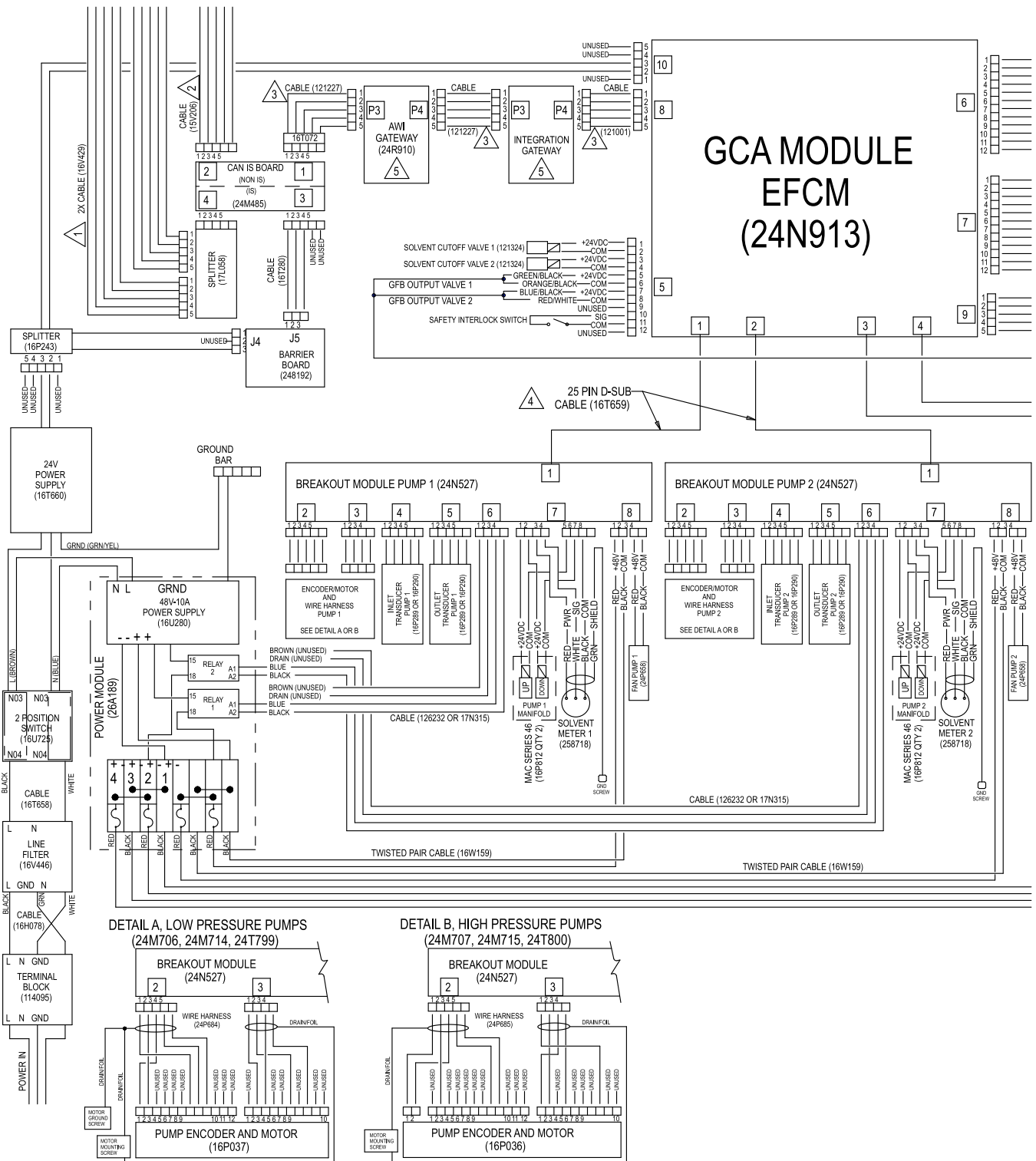


Figure 33 Elektromos kapcsolási rajz, 2. lap, 1. részlet

FOLYTATÁSA A KÖVETKEZŐ OLDALON

Elektromos kapcsolási rajz

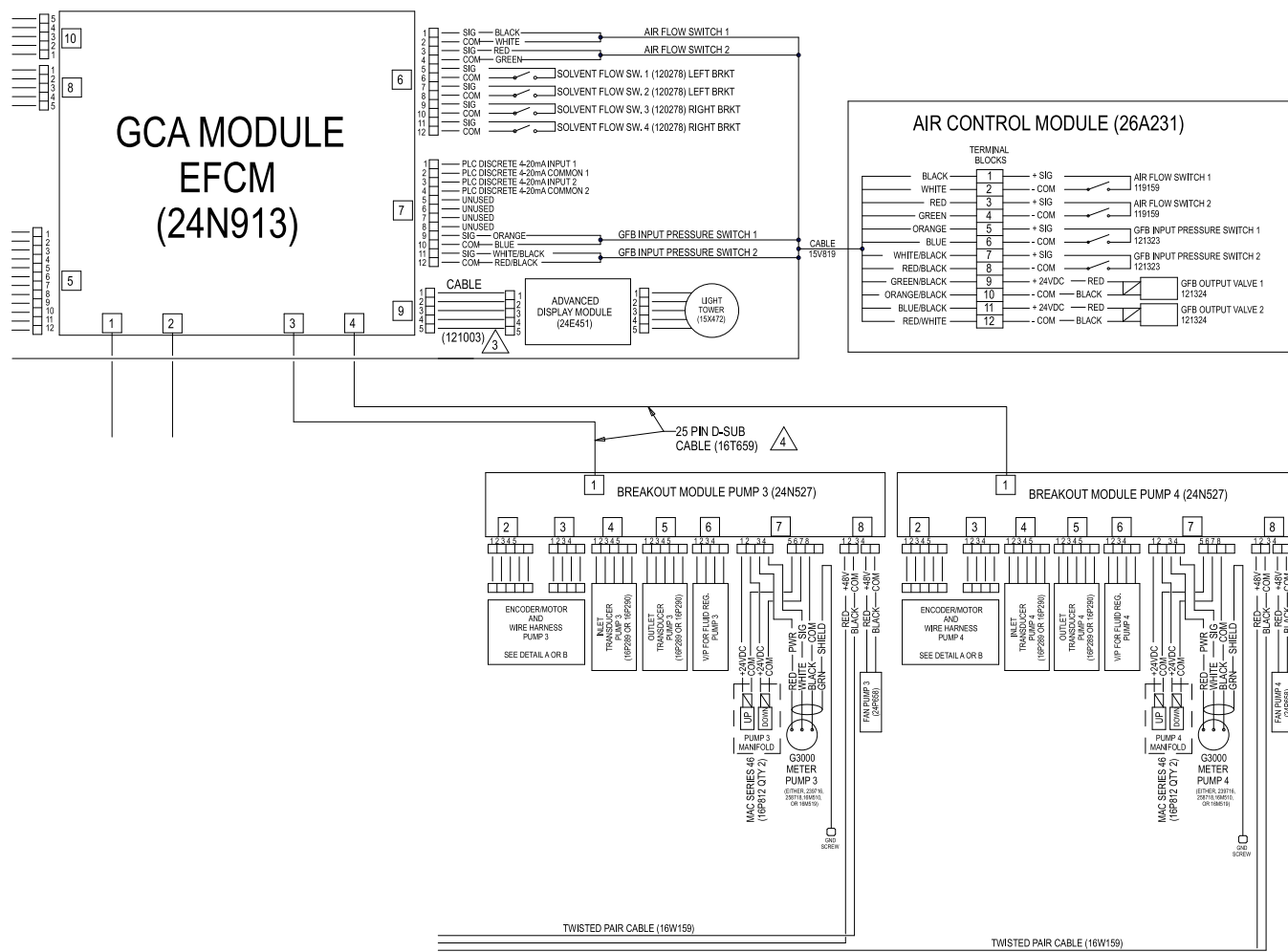


Figure 34 Elektromos kapcsolási rajz, 2. lap, 2. részlet

FOLYTATÁSA A KÖVETKEZŐ OLDALON

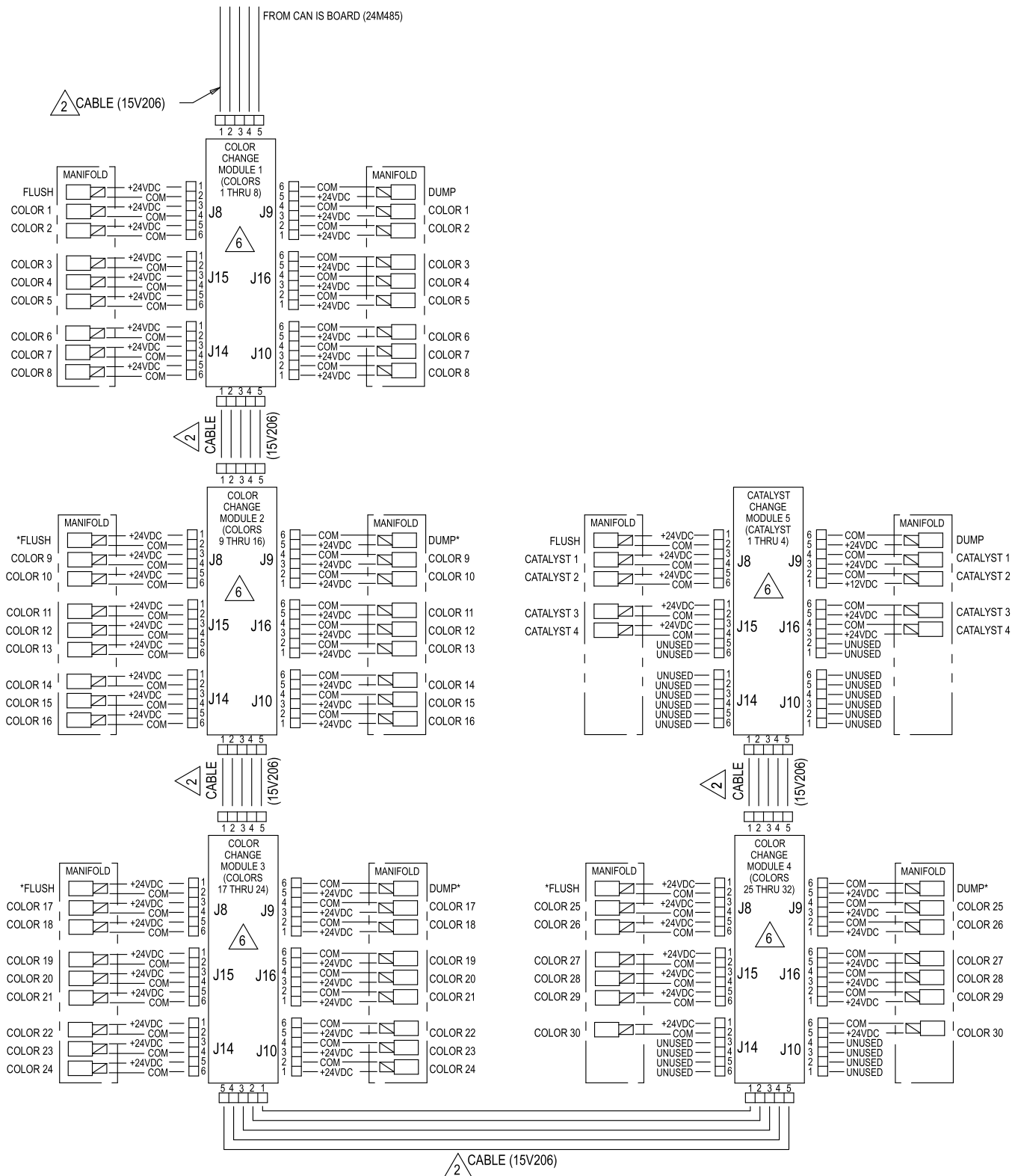


Figure 35 Elektromos kapcsolási rajz, 3. lap, 1. részlet

* Bizonyos konfigurációk esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem használja.

FOLYTATÁSA A KÖVETKEZŐ OLDALON

Elektromos kapcsolási rajz

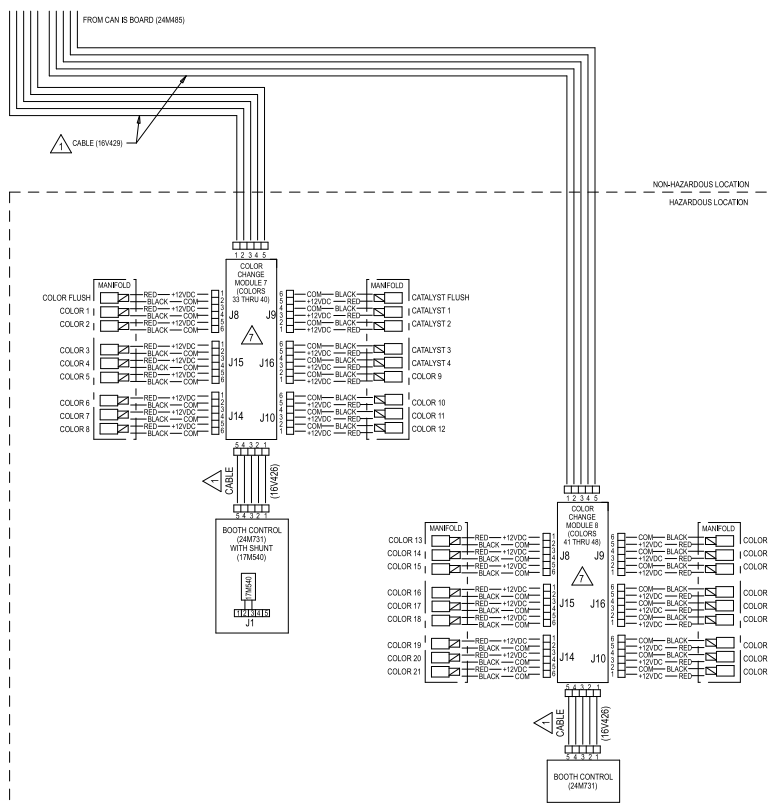
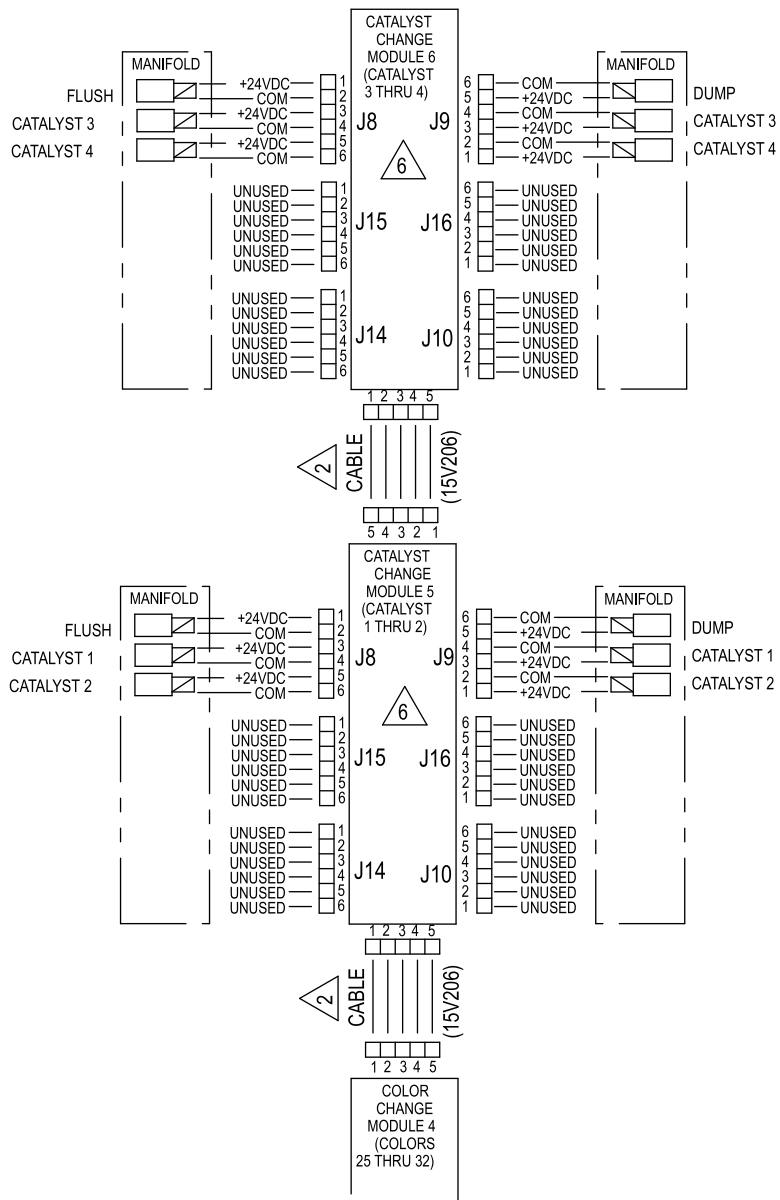


Figure 36 Elektromos kapcsolási rajz, 3. lap, 2. részlet

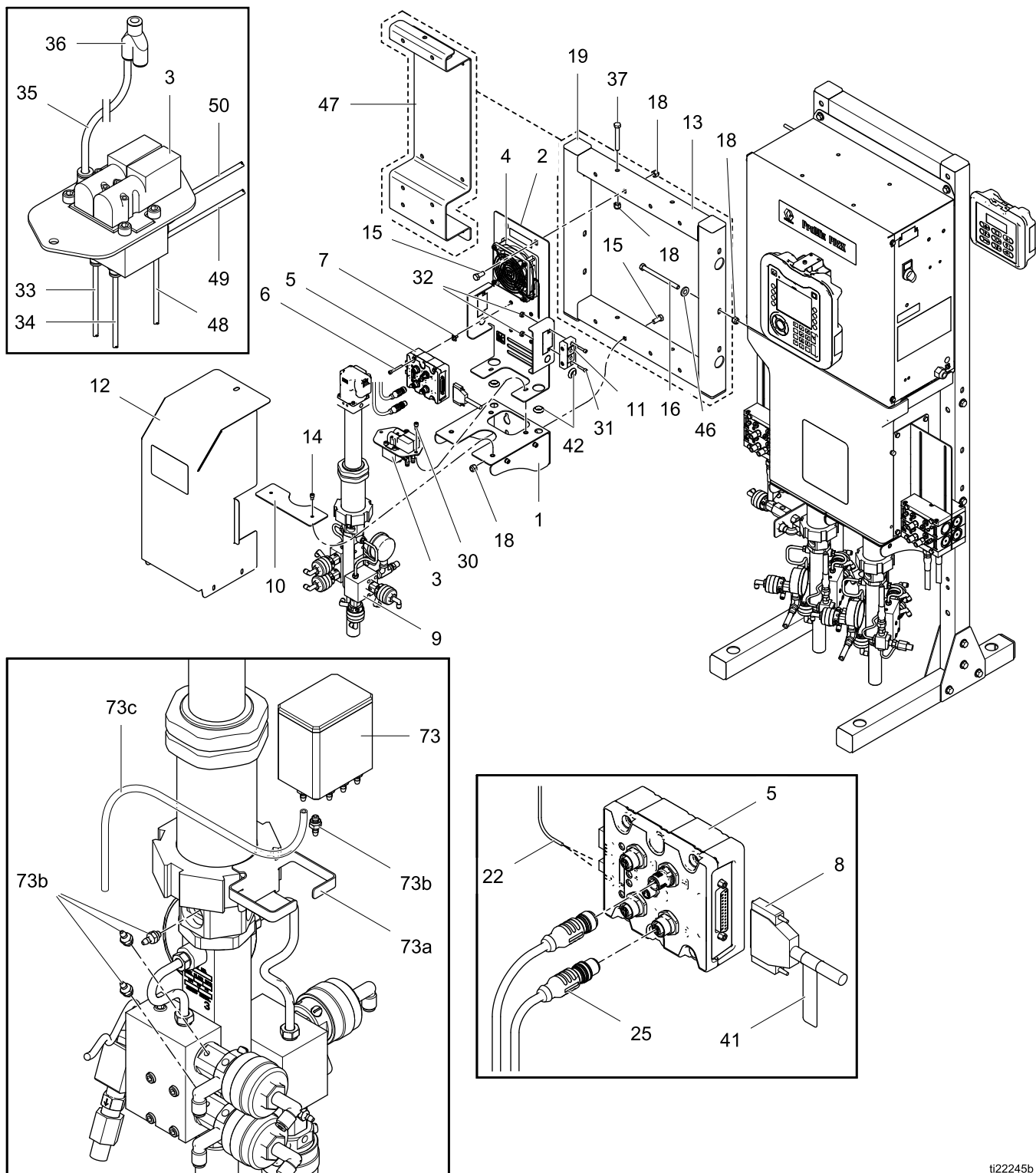
FOLYTATÁSA A KÖVETKEZŐ OLDALON



ALTERNATE CONFIGURATION
FOR CATALYST CHANGE CONTROL
IN NON-HAZARDOUS LOCATION

Figure 37 Elektromos kapcsolási rajz, 4. lap,
alternatív konfiguráció a katalizátorváltó vezérléséhez

Szivattyú bővítőkészlet alkatrészei



t22245b

24R968 cikkszámú, 70 cm³-es, alacsony nyomású színszivattyú készlet

24R969 cikkszámú, 70 cm³-es, nagy nyomású színszivattyú készlet

24R970 cikkszámú, 35 cm³-es, alacsony nyomású katalizátorszivattyú készlet

24R971 cikkszámú, 35 cm³-es, nagy nyomású katalizátorszivattyú készlet

25M268 cikkszámú, 35 cm³-es, alacsony nyomású savszivattyú készlet

26A048 cikkszámú, 35 cm³-es, nagynyomású savszivattyú készlet

Ref.	Alkatrész	Megnevezés	Men-ny.	Ref.	Alkatrész	Megnevezés	Men-ny.
1	— — —	KONZOL, szivattyúrögzítő	1	24T819	SZIVATTYÚ, 35 cm ³ , B oldali, nagy nyomás; a 26A048-es készlethez; lásd a 332339-es kézikönyvet	1	
2	— — —	PANEL, hátsó	1				
3	24T772	ELOSZTÓ, szolenoid	1				
4	24T770	KÉSZLET, ventilátor	1				
5	24N527	MODUL, szivattyúvezérlő	1	10	— — —	KONZOL, szivattyúrögzítő	1
6	— — —	CSAVAR, záró, belső kulcsnyílású; 10–32 x 1,5 hüv. (38 mm)	4	11	— — —	SZIGETELŐTÁRC- SA, kettős, kábel	2
7	— — —	CSAVAR, földelő; M5 x 0,8	1	12	16V858	BURKOLAT	1
8	16V659	KÁBEL, D-SUB, 25 tűs, 1,83 m	1	13	— — —	VÁZ	1
9	24T790	SZIVATTYÚ, 70 cm ³ , A oldali, alacsony nyomás; a 24R968-as készlethez; lásd a 332339-es kézikönyvet	1	14	C19798	CSAVAR, záró, belső kulcsnyílású; 1/4–20 x 3/8 hüv. (10 mm)	6
	24T791	SZIVATTYÚ, 70 cm ³ , A oldali, nagy nyomás; a 24R969-es készlethez; lásd a 332339-es kézikönyvet	1	15	— — —	CSAVAR, záró, hatlapú; 3/8–16 x 7/8 hüv. (22 mm)	7
	24T788	SZIVATTYÚ, 35 cm ³ , B oldali, alacsony nyomás; a 24R970-es készlethez; lásd a 332339-es kézikönyvet	1	16	— — —	CSAVAR, záró, hatlapú; 3/8–16 x 3,75 hüv. (95 mm)	3
	24T789	SZIVATTYÚ, 35 cm ³ , B oldali, nagy nyomás; a 24R971-es készlethez; lásd a 332339-es kézikönyvet	1	18	— — —	ANYA, záró; 3/8–16	10
	24T818	SZIVATTYÚ, 35 cm ³ , B oldali, alacsony nyomás; a 25M268-es készlethez; lásd a 332339-es kézikönyvet	1	19	— — —	DUGÓ, cső, szögletes	4
				22	— — —	KÁBEL, 2 eres	1
				25	24P684	KÁBELKÖTEG; a 24R968-as és a 24R970-es készlethez	1
					24P685	KÁBELKÖTEG; a 24R969, a 24R971 és a 26A048 cikkszámú készlethez	1
				27	— — —	KÖTEGELŐ (az ábrán nem látható)	3
				30	101550	CSAVAR, záró, belső kulcsnyílású; 1/4–20 x 1/2 hüv. (13 mm)	2
				31	105209	CSAVAR, záró, belső kulcsnyílású; 10–32 x 7/8 hüv. (22 mm)	4
				32	114231	ANYA, záró; 10–32	4
				33	— — —	CSŐ, nejlon, piros; a bemeneti és kimeneti szelepeket elzáró levegő szabályozásához; 5/32 hüv. (4 mm) külső átmérő	1,83 m

Szivattyú bővítőkészlet alkatrészei

Ref.	Alkatrész	Megnevezés	Men-ny.	Ref.	Alkatrész	Megnevezés	Men-ny.
34	— — —	CSŐ, nejlron, zöld; a bemenet–fel szelepet nyitó levegő szabályozásához; 5/32 hüv. (4 mm) külső átmérő	457 mm	50	— — —	CSŐ, nejlron, sárga; a kimenet–le szelepet nyitó levegő szabályozásához; 5/32 hüv. (4 mm) külső átmérő	457 mm
35	— — —	CSŐ, polietilén; 1/4 hüv. (6 mm) külső átmérő x 6 láb (1,83 m)	1,83 m	73	24T302	KÉSZLET, tartály, TSL; tartozéka a 73a-73c elem	1
36	115287	Y-SZERELVÉNY, 1/4 hüvelykes (6 mm) külső átmérőjű csövekhez	1	73a	— — —	TARTÓKONZOL	1
37	— — —	CSAVAR, záró, hatlapú; 3/8–16 x 2,75 hüv. (70 mm)	1	73b	24U617	KÉSZLET, bordás csatlakozók; tömítőgyűrűket tartalmaz; 12 darabos csomag	1
41	16X048	CÍMKE, tájékoztató	2	73c	— — —	CSŐ, poliuretán; 1/4 hüv. (6 mm) külső átmérő; 3,05 m; méretre vágás szükséges	1
42	— — —	SZIGETELŐTÁR-CSA	3	73d	— — —	DUGÓ, csavar; 10–32; a TSL tartály használaton kívüli, 73b jelű elemeinek helyettesítésére; az ábrán nem látható	4
46	— — —	ALÁTÉT; 3/8	3	73e	— — —	TÖMÍTÉS; a 73d elemhez; az ábrán nem látható	4
47	— — —	KONZOL, fali (a PD1K berendezéshez)	1				
48	— — —	CSŐ, nejlron, fekete; a bemenet–le szelepet nyitó levegő szabályozásához; 5/32 hüv. (4 mm) külső átmérő	457 mm				
49	— — —	CSŐ, nejlron, kék; a kimenet–fel szelepet nyitó levegő szabályozásához; 5/32 hüv. (4 mm) külső átmérő	457 mm				

A — — — jelölésű alkatrészek külön nem kaphatók.

Műszaki adatok

Szivattyú bővítőkészlet	Angolszász	Metrikus
Maximális üzemi folyadéknnyomás:		
24R968, 24R970 és 25M268 jelű csomagok	300 psi	2,1 MPa, 21 bar
24R969, 24R971 és 26A048 jelű csomagok	1500 psi	10,5 MPa, 105 bar
Maximális üzemi levegőnyomás:	100 psi	0,7 MPa, 7,0 bar
Folyadékkal érintkező alkatrészek:	Olvassa el a szivattyú 332339 sz. használati utasítását.	

California Proposition 65

KALIFORNIA RÉSZLETEK

 **FIGYELEM:** Rák vagy reprodukív károsodás kockázata — www.P65warnings.ca.gov.

Standard Graco garancia

A Graco garanciát vállal a dokumentumban említett összes, a Graco által gyártott és a Graco megnevezését viselő berendezéseket illetően, hogy az eredeti vásárlónak való eladásának dátumán a berendezések nem tartalmaznak gyártási vagy anyagi hibákat. A Graco által kibocsátott speciális, kiterjesztett illetve korlátozott garancia kivételével az értékesítés időpontjától számított tizenkét hónapos időtartamra vonatkozóan a Graco megjavítja illetve kicseréli a berendezés bármely, a Graco által hibásnak ítélt alkatrészét. Ezen garancia csak abban az esetben érvényes, amennyiben a berendezés összeszerelése, működtetése és karbantartása a Graco írásban megadott előírásainak megfelelően történik.

Jelen garancia nem fedezi az általános kopást és elhasználódást, valamint a nem megfelelő üzembe helyezésből, helytelen használatból, koptatásból, rozsdásodásból, nem helyénvaló vagy nem megfelelő karbantartásból, elhanyagolásból, balesetektől, módosításokból vagy nem eredeti Graco cserealkatrészek használatából származó bármilyen hibás működést, károsodást vagy kopást, illetve a Graco nem vállal felelősséget ezekért. Továbbá a Graco nem vállal felelősséget azokért a meghibásodásokért, károsodásokért vagy kopásért, amelyek a Graco berendezések inkompatibilitásának tulajdoníthatók a nem a Graco által szolgáltatott szerkezetekkel, tartozékokkal, berendezésekkel és anyagokkal, továbbá a nem a Graco által biztosított szerkezetek, tartozékok, berendezések és anyagok nem megfelelő kivitelezéséért, gyártásáért, beszereléséért, használatáért és karbantartásáért.

Ezen garancia feltétele az is, hogy a vásárló a hibásnak vélt berendezést, a költségeket előre kifizetve visszajuttassa egy hivatalos (szerződött) Graco márkakereskedőhöz a bejelentett hiba kivizsgálása céljából. Amennyiben a bejelentett hiba az ellenőrzés után valószínűsíthető, a Graco költségmentesen megjavítja, illetve kicseréli bármely hibás alkatrészt. Ezután a berendezést visszaküldi az eredeti vásárlónak a szállítási költség előzetes kifizetésével. Amennyiben a garanciális feltételek vizsgálata nem tár fel semmilyen anyag- vagy gyártási hibát, a javítást méltányos áron elvégezzük, amely tartalmazhatja az alkatrészek, a munkaerő és a szállítás árát.

A JELEN GARANCIA KIZÁRÓLAGOS, ÉS HELYETTESÍT BÁRMILYEN MÁS KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIÁT, IDEÉRTVE, DE NEM SZORÍTÓZVA AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, ILLETVE A MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁVÁLLALÁST IS.

A Graco egyetlen felelőssége és a vásárló egyetlen orvosolási joga bármilyen garanciális feltétel megszegése esetén kizárólag a fentiek szerint érvényesíthető. A vásárló elfogadja, hogy semmilyen más orvosolás nem áll rendelkezésre (ideértve, de nem szorítózva a profitvesztéseknek tulajdonítható véletlenszerű vagy közvetlenül elszenvedett károkat, elmaradt értékesítési lehetőségeket, személyes és anyagi károkat, vagy bármilyen más véletlenszerű vagy közvetlen károkat). A garanciális feltételek megszegésével kapcsolatos követelési igényt az eladási dátumtól számított két (2) éven belül érvényre kell juttatni.

A GRACO NEM VÁLLAL GARANCIÁT ÉS ELUTASÍT MINDENFAJTA ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE VAGY EGY MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁVÁLLALÁST A GRACO ÁLTAL FORGALMAZOTT, DE NEM A GRACO ÁLTAL GYÁRTOTT TARTOZÉKOKRA, BERENDEZÉSEKRE, ANYAGOKRA VAGY ALKATRÉSZEKRE VONATKOZÓAN. Ezen, a Graco által értékesített, de nem a Graco által gyártott termékekre (mint például villanymotorok, kapcsolók, csövek stb.), amennyiben garanciálisak, a termék gyártója által kibocsátott garancia érvényes. Az ilyen garanciák megszegése esetén a Graco minden méltányolandó segítséget megad a vásárló számára a követelési igény érvényre juttatásához.

A Graco semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget olyan közvetett, előre nem látható, különleges vagy következményes károkat, melyek a Graco által a továbbiakban szállított berendezésből adódnak, illetve bármilyen általa eladott termék vagy egyéb áru beszereléséből, teljesítményéből vagy használatából ered, akár szerződés megszegése, garancia megszegése, a Graco gondatlansága vagy bármely más okból adódik.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

A Felek tudomásul veszik, hogy a jelen dokumentum, és az ahhoz közvetlenül vagy közvetve kapcsolódóan készült, összeállított vagy kiadott egyéb dokumentumok, értesítések és a kapcsolódó jogi eljárások eredeti nyelve az angol. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Graco információk

A Graco termékekre vonatkozó legfrissebb információkért látogassa meg a www.graco.com weboldalt.

Rendelés leadásához vegye fel a kapcsolatot Graco-forgalmazójával vagy hívja a lenti számot, hogy a legközelebbi forgalmazóhoz irányítsuk.

Telefon: 612-623-6921, **vagy ingyenesen:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

A gépkönyvben található összes leírt és bemutatott termékleírás a könyv nyomtatásakor érvényben lévő legfrissebb adatokat tartalmazza.

A Graco fenntartja a jogot arra, hogy bármikor, előzetes értesítés nélkül változtatásokat eszközöljön.

A szabadalmi információkkal kapcsolatban látogasson el a www.graco.com/patents weboldalra.

Az eredeti utasítások fordítása. This manual contains Hungarian. MM 332456

A Graco székhelye: Minneapolis

Nemzetközi irodák: Belgium, Kína, Japán, Korea

GRACO INC. ÉS LEÁNYVÁLLALATAI • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS, MN 55440-1441 • EGYESÜLT ÁLLAMOK

Copyright 2020, Graco Inc. A Graco minden gyártóhelye ISO 9001 minőségbiztosítási tanúsítvánnyal rendelkezik.

www.graco.com
„D” változat – 2020. május